覺風季刊

30

民國89年12月20日

透過佛教藝術與生活文化的結合，讓眾生共享佛陀永恆的慈悲與智慧

跨世紀耳根圓通篇

主 講人：1.寬謙法師 2.范李彬(啞行居士) 3.王俊雄(奕晅居士)4.賴信川居士
座談會主持人：丁敏教授
日期：89年12月31日(週日)~90年元月1日(週一)
地點：法源寺別苑
詳情請參閱P.4

十日慧學

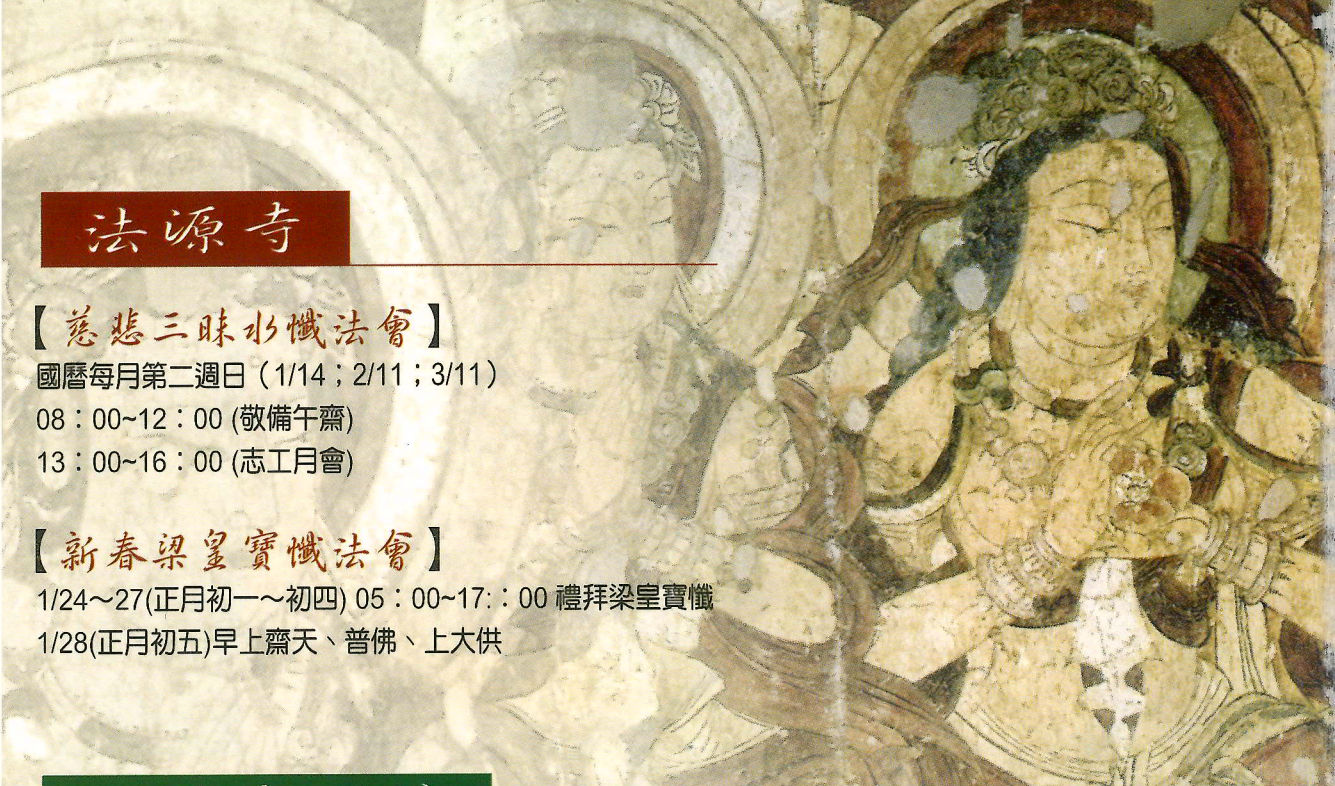
主題：《印度之佛教》(印順導師著)
主講老師：悟殷法師
輔導老師：寬謙法師
日期：90年2月1日~10日
地點：法源寺
詳情請參閱P.5



歡迎助印

財團法人 覺風佛教藝術文化基金會

讀者若欲索取、停閱，變更地址敬請來電（03）5216191告知



法源寺

【慈悲三昧水懺法會】

國曆每月第二週日（1/14；2/11；3/11）
08：00~12：00 (敬備午齋)
13：00~16：00 (志工月會)

【新春梁皇寶懺法會】

1/24～27(正月初一～初四) 05：00~17:：00 禮拜梁皇寶懺
1/28(正月初五)早上齋天、普佛、上大供

法源寺別苑

90年度第一季課程（國曆90年元月7日至3月24日）

【佛學課程】

《法華經．方便品》	週二／14：00~16：00	理群法師(參閱P.8)
《維摩詰所說經》	週二／19：30~21：00	寬謙法師(參閱P.9)
《大智度論》讀書會	週三／19：30~21：00	厚觀法師．寬謙法師等共同帶領
師父說故事	隔週四／9：00~11：00	見正法師
《華嚴經．普賢行願品》導讀	週四／19：30~21：00	繼欣法師
佛教心理學	隔週六／19：00~21：00	護法法師 (尼泊爾人)參閱P.10

【佛法與人生課程】

中國插花	週一／14：00~21：00	周華坦老師
媽媽讀書會	週三／09：00~11：00	照嚴法師
書法研習班	週四／13：30~15：30	王晴頌老師
快樂學英文	週一／14：00~16：00 週五／14：00~16：00	蔣昭燁老師

【兒童讀經班】

週六／09：00~11：00	張婉妙老師、葉玉嬌老師
週六／13：30~15：30	楊麗郁老師、魏旭立老師
週六／17：00~18：30	林金瓊老師

【藥師懺法會暨慶生會】

國曆3月25日（週日14：00~17：00）

法　源　寺　新竹市高峰路236號　電話：03-5215302-4　傳真：03-5233316
法源寺別苑　新竹市林森路176號6樓　電話：03-5216190-1　傳真：03-5233314

覺風季刊【目錄】

刊頭語

刊頭語 編輯部 2

課程・活動簡介

跨世紀耳根圓通篇 4

十日慧學－《印度之佛教》 5

金剛經概要 6

九十年第一季課程表 7

法華經・方便品 釋理群 8

維摩詰所說經 釋寬謙 9

佛教心理學 10

佛教藝術專題

大悲觀音信仰在中國 郭祐孟 11

印度美術史（五） 20

活動回響

搭一座結合你我心願的橋 宏定 30

乍見楊大師迴入娑婆 釋寬謙 34

走，跟我們到花蓮後山去 揚煜 49

其他

獎學金 55

好書介紹 56

行事曆 58

收支表／護法會員名單 59

徵信錄 60

刊　　名：覺風季刊
期　　名：第３０期
創刊日期：81.12.15
出版日期；89.12.20
發 行 人：釋仁慧
主　　編：釋寬謙
美　　編：施雪敏・郭亞賢
編輯小組：林熠如・簡富美
　　江淑婉・楊麗郁
　　陳　珍・蘇玫妃
　　顏宏儒・陳芝曦
資訊管理：戴椿河
發 行 所：法源寺別苑
地　　址：新竹市林森路 176 號 6F
電　　話：(03)5216190~1
傳　　真：(03)5233314
郵政劃撥帳號：第 12853911 號
戶　　名：財團法人覺風佛教藝術文化基金會
行政院新聞局出版事業登記證
局版台誌第 10623 號
中華郵政北台字第 1018 號執照
登記爲雜誌交寄
本期發行量：5,000 本

法源寺
300 新竹市高峰路 236 號
電話：(03)5215302~4
傳真：(03)5233316

法源寺別苑／覺風佛教藝術文化基金會
300 新竹市林森路 176 號 6F
電話：(03)5216190~1
傳真：(03)5233314
E-mail : chuefeng@sinamail.com
　　chuefeng@pchome.com.tw

編輯啓事

一・覺風季刊上期（29 期）

1・「佛教圖書館推廣服務之淺見」一文中第 8 頁最後一行，漏植〔館成爲您修菩薩道和深入經教的捷徑。〕

2・「善財參學・迴入法界」一文中第 34 頁最後一行，漏植〔可以幫助他人。願與大家共習之！〕

二・E-mail 搬新家：

原址: chuefeng@tpts7.seed.net.tw

新址: chuefeng@sinamail.com
　　chuefeng@pchome.com.tw

刊頭語

眼見著又是年底了，難免得有一番的回憶與檢討，更何況這還是個跨世紀的交際呢！去年921大地震的夢魘，帶來刻骨銘心的教訓，今年新舊政府交替，全球經濟不景氣.....在在普遍地影響著每一個人。如何面對這無常多變的世間，加強心理建設、心靈改革已是刻不容緩的事了。

法源寺別苑十年來，不曾間斷地開設佛法、心靈、藝術的課程，在這跨世紀的年底夜晚，由啞行居士以古琴，宴請有緣的參與者。我們將享受一個豐盛的心靈饗宴－『跨世紀耳根圓通篇』，整個課程共計兩天，第一天早上寬謙法師以傳統的「梵唄教學」拉開序幕，下午由奕睨居士就〈聲音與解脫的關係〉作詳細的說明。晚上啞行居士以古琴與大眾分享禪樂。第二天已經跨入廿一世紀，啞行居士將介紹中國佛寺音樂及〈佛教音樂賞析〉及〈禪樂與生活〉開啟新世紀之窗，下午有一場座談會，由丁敏教授主持，與會講師共同參與，最後由賴信川居士帶領我們深刻地瞭解佛教梵唄。賴居士的碩士論文即以梵唄為主題，曾經接受本基金會頒發的獎學金，相信這是一場豐富的心靈饗宴。

就在我們花東之旅的途中，敲定由悟殷法師發大心，於2月1~10日共計十天，在寒假期間開設印順導師所著《印度之佛教》乙書之課程。這將是繼三日尋燈後又一創舉，但是對許多想深入《妙雲集》、導師思想的人，尤其對就讀佛學院及佛研所的學人則是一大福音。導師的思想脈絡可說是建立在印度的佛教思想體系，殷老師多年來深受導師法乳深恩，無不感受法喜充滿，將導師而立之年就已建立的架構，傳達給更多的人更是她最大的心願，也是報恩的方式之一。我們擬於每天早上及下午由悟殷法師各上兩堂正課之後，由寬謙法師再各上一堂課，幫忙複習及討論問題，以加深印象及學習效果。希望能將《印度之佛教》徹底貫通，不僅對正知正見的建立有很大的助益，對整個修行的生命過程更起釐清作用。

九十年度佛法專題，三月份禮請普獻法師導讀《金剛經》概要及舉辦八關齋戒揭開序幕，四月份由郭祐孟老師作為期兩天的佛教藝術專題《永不褪色的法相》，將有系統地介紹觀音菩薩的流傳、造型及修行法門。五月份邀請大航法師，為我們作為期兩天修行與理論結合的專題演講，七、八月份將開立『妙雲集聞思班』由宏印法師、寬謙法師、黃崧修老師及呂勝強老師聯合主講—「大乘三系」共計四天之專題課程。十月份由寬謙

法師主講廣受聽眾歡迎的《八識規矩頌》，十一月份趁秋高氣爽之際，將舉辦志工參訪旅行之聯誼活動。以上是每個月份的專題課程活動，利用短短集中的兩天時間內，融會貫通某一個專題，非常值得遠道的外縣市同修道友撥空參加。往後六月份、九月份及十二月份於藥師懺法會之前，特為護法及志工們舉行「假日佛學」課程，六月份將由道音法師為我們加強與學佛有關的養生之道，歡迎護法大德及志工幹部們屆時踴躍報名。

下年度每個月的專題課程活動都是這麼精彩，但每週常態性的課程可還是照常舉行。本季佛學課程以講經居多，計有週二下午理群法師的《法華經・方便品》，週二晚上寬謙法師的《維摩詰所說經》，週四晚上繼欣法師的《華嚴經・普賢行願品》。週三晚上《大智度論》依然持續堅持，由厚觀法師指導，久學的居士輪流主講。週三早上由照嚴法師帶領媽媽讀書會研討《金剛經》，接受媽媽讀書會學員建議隔週週四再開見正法師的「師父說故事」課程。隔週週六晚上增加一個新的課程，由尼泊爾籍護法法師開講「佛教心理學」，以南傳《攝阿毘達摩義論》為主題的佛教心理學，是可遇不可求的課程，敬請把握因緣！

週一、二周華坦老師的「中國插花」已經持續了六、七年，週四下午王晴頌老師的「書法研習」課程，提供怡情養性的最佳方法。週五下午蔣昭燁老師的「快樂學英語」課程，以輕鬆有趣的方式教導，學員學習興致高昂欲罷不能，特地要求加開週一下午時段，朝國際化邁進！週六整天是「兒童讀經班」，也堅持了五、六年之久，感謝張婉妙老師、楊麗郁老師、林金瓊老師的鍥而不捨，魏旭立老師及葉玉嬌老師的加入陣容，使得別苑仍然聽得到兒童的朗朗讀經聲不絕於耳。

10 月 21、22 日，我們在萬瑞森林遊樂區舉辦志工團培訓課程，27、28 日兩天志工團參與『再見楊英風』逝世三週年系列活動之盛會，兩天的行程當中，以親切的服務，展現溫馨的氣氛，博得各界相當好評，令人刮目相看。佛教給予人好感是隨時表現在生活當中，藉此感謝志工團的熱心參與。

11 月 24~26 日，「花東參訪之旅」留下難以忘懷的深刻印象，真是一場豐厚心靈與視覺的饗宴，其中心靈的啟發、震撼、感動是無法言喻的，一切是那麼地美不勝收，把握當下方是修行的要訣！聽說又有人想再結伴舊地重遊，可想而知本次旅程是多麼精彩！敬請有志學佛者，把握別苑所舉辦的任何課程、活動，學佛路上它將陪您成長！

一月份專題
跨世紀耳根圓通篇

時　　間：89 年 12 月 31 日(週日)8：30 至
90 年元月 1 日(週一)17：30
地　　點：法源寺別苑
報名方式：TEL:03-5216191；FAX:03-5233314；E-Mail:chuefeng@sinamail.com
主講者及其講題：

日　　期	主　講　者	講　　題
12月31日(週日) 09：00~10：30 11：00~12：00	**寬謙法師** ・法源寺住持 ・覺風佛教藝術文化基金會負責人 ・圓光佛學院講師	**「梵唄」賞析與教學** 1.梵唄的定義與背景　2.梵唄的板眼與結構 3.梵唄的唱誦與法節　4.梵唄的實務與練習 5.梵唄的宗教情操與修證
14：00~15：30 16：00~17：30	**王俊雄(奕睆)居士** 個人資歷 ・高雄金剛乘學會會長 ・高雄市民學苑講師 ・南區郵政總局「心靈講座」講師 ・主持「來自心靈的聲音」節目三年 ・仁武古嚴寺弘法組長 ・人天師範研究院研究員 ・製作百張佛教心靈音樂 ・亞洲唱片、諦聽文化負責人	**聲音與解脫的關係** 1.聲音的成因 2.聲音的形態與作用 3.如何善用音聲改善身心，淨化社會 4.如何從聞起三慧 5.謹藉耳根得解脫
19：00~20：30	**范李彬(啞行)居士** ・華梵大學人文教育中心講師 ・國立臺南藝術學院中國音樂學系古琴講師 ・風潮唱片公司、梵音文化事業公司佛教音樂製作人	**琴、禪與生活** 1.古琴音樂藝術暨人文精神內涵的總體概說 2.琴道與禪道的審美情調　3.琴道禪藝的音樂生活 4.古琴佛曲《普庵咒》音樂賞析
元月1日(週一) 08：30~10：00		**佛教音樂之體觀** 1.佛教的音樂觀　2.中國佛教(寺)音樂之歷史簡述 3.中國近、現代佛教音樂之概況　4.佛教音樂賞析
10：30~12：00		**禪樂與生活** 1.音樂與禪的對應關係 2.禪樂定義之探討　3.觀音法門的音樂生活 禪樂欣賞
14：00~15：30	佛教、文學與人生「座談會」 主持人:**丁敏教授** 出席者:**寬謙法師・王俊雄(奕睆)居士** **范李彬(啞行)居士・賴信川居士**	**子題：** 1.「梵唄」與身心關係 2.琴、禪與生活　3.禪樂與生活 4.聲音與解脫的關係　5.如何瞭解佛教梵唄
16：00~17：30	**賴信川居士** ・華梵大學東方人文思想研究所碩士 ・佛教梵唄史研究者	**梵唄五問—如何瞭解佛教梵唄** 1.「聲明」的義涵是什麼?　2.為什麼佛陀允許有梵唄? 3.為什麼要誦經?　4.為什麼中國誦經風氣如此盛行? 5.中國佛教梵唄發展大概情形如何? 6.舉例:吠陀唱念、梵詩吟唱、巴利文風格唸誦、日本魚山聲明等等。

二月份專題演講
「十日慧學」

主　　題：《印度之佛教》(印順導師著)
主 講 者：悟殷法師
輔導老師：寬謙法師
日　　期：國曆 2 月 1 日至 10 日
上課地點：法源寺
教　　材：印順導師著《印度之佛教》
名　　額：100 名（出家法師及能全程參與者優先錄取）
報名方式：TEL:03-5216191；FAX:03-5233314；E-Mail:chuefeng@sinamail.com
費　　用：歡迎隨喜贊助
備　　註：1.敬請預先報名，額滿截止。
2.教材自備，請先預習。
3.遠道學員，本寺提供住宿。

內容簡介：

《印度之佛教》的作者為印順導師。導師以佛教的實踐性為出發點，以三法印為綱領，介紹佛教在印度流傳過程中的整個思想流變。尤其是以學派思想串連了從一和合的原始佛教，經部派佛教，發展到大乘佛教的過程。後學者倘能依循導師治史的方針，理解印度佛教乃至中國佛教思想史，研讀部派佛教、大乘三系乃至中國大乘八宗，都將是輕鬆愉快的事了！

而「立本於根本佛教之淳樸，宏傳中期佛教之行解（梵化之機應慎），攝取後期佛教之確當者，庶足以復興佛教而暢佛之本懷也歟！」是導師修學佛法的根本思想。若想一窺導師思想信念的堂奧，要讀懂導師的『妙雲集』及其專書論著，本書都是不可不讀的重要典籍！

每日課程時間表

時間 / 日期	08:30 / 09:20	09:30 / 10:20	10:30 / 11:20	14:00 / 14:50	15:00 / 15:50	16:00 / 16:50
2 月 1 日 ～10 日	課程	課程	複習/討論	課程	課程	複習/討論

三月份專題演講
「金剛經概要」

主　　題：《金剛經》概要

宗　　旨：經由實相無相之般若智慧，徹見諸法的體用、體解空有無礙的義趣，在能所不二的般若觀慧中，淨化身心、策導萬行，成就佛道。

主講法師：普獻法師

日　　期：90 年 3 月 24、25 日（週六、日）

上課地點：法源寺別苑

報名方式：TEL:03-5216191；FAX:03-5233314；E-Mail:chuefeng@sinamail.com

備　　註：1.敬請預先報名，額滿截止。
2.遠道學員，本寺提供住宿。

課 程 表：

	三月二十四日(週六)	三月二十五日(週日)
08:30~09:30	金剛經概要	金剛經概要
10:00~11:30	金剛經概要	問題討論
12:00~14:00	午餐、午休	午餐、午休
14:00~15:00	誦金剛經	藥師懺法會
15:15~16:45	金剛經概要	藥師懺法會
17:00~18:00	經行	
19:00~20:30	金剛經概要	

法源寺別苑

九十學年度第一季課程

(國曆 90 年元月 7 日至 3 月 24 日)

佛學課程

課程名稱	時　間	授 課 老 師
《法華經・方便品》	週二/14：00~16：00	理群法師（請參閱 P.8）
《維摩詰所說經》	週二/19：30~21：00	寬謙法師（請參閱 P.9）
《大智度論》讀書會	週三/19：30~21：00	厚觀法師・寬謙法師等帶領
師父說故事	隔週四/09：00~11：00	見正法師
《華嚴經・普賢行願品》導讀	週四/19：30~21：00	繼欣法師
佛教心理學	隔週六/19：00~21：00	護法法師（請參閱 P.10）

佛法與人生課程

課程名稱	時　間	授 課 老 師
中國插花	週一/14：00~21：00	周華坦老師
媽媽讀書會	週三/09：00~11：00	照嚴法師
書法研習班	週四/13：30~15：30	王晴頌老師
快樂學英文 (2/16~6/15)	週一/14：00~16：00 週五/14：00~16：00	蔣昭燁老師

親子課程(請家長儘量陪讀)

時　間		授 課 老 師
週六	9：00～11：00	張婉妙老師 葉玉嬌老師
	13：30～15：30	楊麗郁老師 魏旭立老師
	17：00～18：30	林金瓊老師

法會訊息

法　源　寺	法 源 寺 別 苑
◎【水懺法會暨志工小組長月會】國曆每月第二週日 (1/14； 2/11； 3/11) 08：00~12：00(敬備午齋) 13：00~16：00(志工月會) ◎【新春梁皇寶懺法會】 1/24～27(正月初一～初四) 05：00~17：00 禮拜梁皇寶懺 1/28(正月初五) 05:00~12:00 齋天、普佛、上大供	【藥師懺法會暨志工慶生會】 國曆 90 年 3 月 25 日 (週日 14：00~17：00)

※所有課程，敬請預先報名，如不足２０人，將不開班。

法華經・方便品

釋理群

◎時　間：每週二 14:00～16:00
主講者：理群法師

一、法華經的特色

曾有人云：「若說論語是天地間的第一等書，誠然的法華經正可說是大乘佛教的第一等經。」故法華經被推稱「諸經之王」的美譽。佛教從東漢到唐朝六百多年之間，共超過四千多冊的經典被譯為中文，而這當中被讀誦、受持的沒有比法華經更廣泛的了。

大乘經典裏，以《般若經》六百卷的數量為最多，又《華嚴經》也有八十卷；在結構的雄偉上、思想的深遠上，這些經典都不輸《法華經》，但對於佛陀所說救度一切的方便力方面，則《法華經》就無出其右者。

目前法華經在大藏經存有三種漢譯本，即（一）正法華，竺法護譯。（二）妙法蓮華經，鳩摩羅什譯。（三）添品法華經，闍那崛多譯。其中以羅什譯的文章優美、義理暢達，最廣受歡迎，流傳淵遠。

法華經對佛教宗派的影響，即是天台宗，荊溪湛然（711～782）法師的〈止觀義例〉中說明：天台宗的教法，以法華經為中心，依大智度論為指南，引用其他諸經以增信。

二、法華經的構成與教義

本經共有二十八品，光宅寺法雲大師（467～529）已將之分前半為因門，後半為果門。但開創中國佛教上，第一個宗派天台宗的是智顗（538～597）法師，世稱智者大師或天台大師。他把前十四品稱為跡門；後十四品稱為本門。

跡門（前14品）－方便品中心（始成正覺）
本門（後14品）－壽量品中心（久遠實成）

跡門，是指始成正覺的佛，他所說的真理。本門，是指佛陀其實是常住不滅，久遠實成的救度眾生。跡門中以方便品為代表，本門則以壽量品為重要。但加上跡門中的安樂品和本門中的普門品，是被認為法華經的重要四品。尤其普門品，常被視為觀音經而單獨流布至今。

三、方便品概述

※下接 P.33

維摩詰所說經

釋寬謙

◎時　間：每週二 19:30～21:00
主講者：寬謙法師

《維摩詰所說經》是部文字極其生動活潑，思想結構非常嚴謹細密的經典，在中國大陸石窟壁畫中，不斷出現，可見其盛行。

維摩詰居士是位具有相當社會地位，樂善好施持身精嚴的人，雖處世俗家庭中，但對於三界不生絲毫染著。其家庭是個標準佛化家庭，可以作為今日建立佛化家庭的模範，夫人賢慧、兒女孝順，精進向道，對佛理的體悟，亦各有其意境，充滿和樂融洽的氣氛。

維摩詰居士以自己的體證境界來教導眾生，令入佛之智慧大海，主要為破眾生我執。因此常用反詰語氣，適用於上根利智的眾生，當下直令教化，頗有禪意。具有不受戒經限制的風格，故不同於傳統佛教，較重視娑婆世界，對中國佛教有其深邃之影響。

本經自始至終闡明依正二報的因果，也就是所謂的人生觀與宇宙觀。若了解此經，依經所示而行，不但可得極美滿、理想的清淨世界，自己亦可究竟成佛而得徹底解決人生，也就是以大乘菩薩行，從事自利與利他的工作。菩薩自利，以「大智本行」為主，亦即以摩訶般若為一切修行的根本，建立正確人生觀。

因此經中處處說到離執著，說到通達我空、法空、空空，離一切顛倒戲論，菩薩六度萬行中，「五度如盲，般若為導」。般若能為修習布施等其他功德的引導，所以這對菩薩的自利行是很重要的。以般若破除小乘我執，大乘法執之迷，實踐大乘菩薩的妙行，也就是以成熟眾生與莊嚴淨土為主要任務，才算盡菩薩利他之能事。成熟眾生中最重要的是破眾生的執著，才成良好法器，步向佛道。而莊嚴淨土，是以積極創造淨土世界觀，捨穢取淨，攝受有情。

維摩詰居士本著大乘菩薩的精神，以般若去執自證之人生觀，行持嚴土熟生利他之世界觀，弘揚大乘法門，實踐大乘行門，以示大乘法世出世入的崇高偉大，是值得我們細細咀嚼的。

佛教心理學

宗　　旨：先依第一義解說分析心、心所、色與涅槃四種究竟法並詳細解釋重要的法相名數、一切業處及修習止觀兩種禪法的進展層次。讓大家先清楚了解自己內心所有的心識活動、禪修下手處及過程，再進而實際進行禪修練習。

指導老師：**護法法師**

出生於尼泊爾，13 歲出家，17 歲閱畢南傳大藏經，18 歲前往泰國佛教大學攻讀哲學，1989 年來台，應聘於台南開元禪學院，教授巴利文，梵文及佛法。1995 年成功大學歷史語言研究所畢業。精通巴利文，曾經出版尼泊爾文、巴利文、英文等佛法書籍。目前於嘉義、台南、高雄等地宏揚佛法，並指導禪坐課程。

日　　期：90 年 1 月 13 日至 3 月 24 日(隔週六 19：00～21:00)

報名方式：TEL:03-5216191；FAX:03-5233314；E-Mail:chuefeng@sinamail.com

課程內容：

一、戒學　第一章：戒學

二、定學　第二章：定學的一般教導
　　第三章：修行四十種業處的方法
　　第四章：修定的功德

三、慧學　第五章：慧學的一般教導
　　第六章：五蘊—慧地之一
　　第七章：處界根諦緣起—慧地之二
　　第八章：修觀的五清淨

大悲觀音信仰在中國

郭祐孟

觀音菩薩在中國、西藏、日韓等地都是正信佛教與民間信仰中的大宗；以漢地而言，流傳最普遍的就是「大悲咒」。而圍繞在這一法門周圍的圖像也極爲豐富，滋潤著古今佛門子弟和廣大社會群眾的心靈。本文就從佛教史及圖像學當中去參訪這一段大悲觀音信仰史，並對這尊永不褪色的法相致上最深的禮敬

一 大悲觀音信仰入華的情況

大悲觀音的根本經典爲《大悲心陀羅尼經》（以下皆稱爲《千手經》），唐太宗貞觀年間（627-649）由智通翻譯的《千眼千臂觀世音菩薩陀羅尼神咒經》爲最早的譯本，唐高宗永徽、顯慶年間（650-682）又有伽梵達摩所譯的《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》，兩本雖有繁簡之別，但關鍵語皆相同，都在禮敬「具大悲心而環顧眾生的聖者」，唐代敦煌的寫經就同時流通著「智通本」和「伽梵達摩本」。此時的密教比起六朝時期所傳佈的零星密法，已經逐步將傾向於世俗利益的祈禱咒願淨化，並加強佛法義理與瑜伽行法間的緊密聯繫，在高宗永徽年間由阿地瞿多所譯的《陀羅尼集經》中就完備了諸尊壇法，爲百年以後入華的開元三大士提供了傳播純正密宗的背景條件。當然，《千手經》的魅力非凡，初傳時就帶動佛教界一陣雕造熱潮，留下莊嚴的法相。

開元三大士的德學席捲了八世紀的中國佛教界，他們所攜入的《千手經》梵本計有：金剛智翻譯的《千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼咒本》、《千手千眼觀世音菩薩廣大身咒本》、《金剛頂瑜伽青頸大悲王觀自在念誦儀軌》，不空所譯的《青頸觀自在菩薩心陀羅尼經》、《千手千眼

觀世音菩薩廣大悲心陀羅尼》，及《大慈大悲救苦觀世音自在王菩薩廣大圓滿無礙自在青頸大悲心陀羅尼》等等。至於大悲千手像的相關製作法則由善無畏譯出《千手觀音造次第儀軌》及不空的《攝無礙大悲心大陀羅尼經計一法中出無量義南方滿願補陀落海會五部諸尊等弘誓力方位及威儀形色執持三摩耶標幟曼荼羅儀軌》，百餘年後又有蘇嚕羅譯出《千光眼觀自在菩薩秘密法經》，可視



圖 1 按照善無畏千手造次第所繪的千手觀音像

爲千手像法的廣衍。（圖一）不空曾依據七世紀「伽梵達摩本」增加悉檀梵字對翻，並在原咒章句下附加聖眾與八部鬼神名相。至此，大悲觀音的義理（藉「伽梵達摩本」明之）與行法（由念誦儀軌中見之）堪稱完備。今天流通的《千手經》便是以「伽梵達摩本」正文與不空附加的名相註爲底本，再添入元、明之際補充的咒語解釋、「真言四十二手」和「大悲出相」所共同組成的。

二 大悲觀音信仰的弘傳實況

(一) 晚唐密宗的變遷

開元三大士所開創的密宗世界在唐武宗的會昌法難之後衰敗不堪，失去了宮廷的支持，正邪諸師相繼傳法，密宗在民間廣爲流行，與漢地顯教及民間宗教相互影響，使得密宗的學理和實踐都蘊釀轉型。上乘者參禪宗法味，中乘者得教下精髓，下乘者則流於祈福攘災、神通炫世；知其味者能入圓滿之教，昧於外相者則冤枉功德，爲世人詬病。晚唐密宗大德智慧輪宣導「以陀羅尼爲佛法根本」的觀念，並泐碑流通，意圖提昇真言陀羅尼的重要性，釀成特殊陀羅尼信仰的新契機。這種將純正密宗的某一尊或某一經典加以各別重視、弘揚的方法，在宋、遼時代成爲佛教界的新氣象。大悲咒也得到良好的發展與僧俗的重視，許多保留至今的石窟雕像與繒絹佛畫（圖二）都成爲千手觀音信仰一路走來的回憶錄。

「別尊陀羅尼法」這種義理與瑜伽禪觀的整合，對於保存密宗精華及將密宗推向平民化有非常重大的意義，是密宗在中國社會得以流傳至今的主要關鍵。包括：準提法、千手觀音法、穢跡金剛法、尊勝佛母法等等

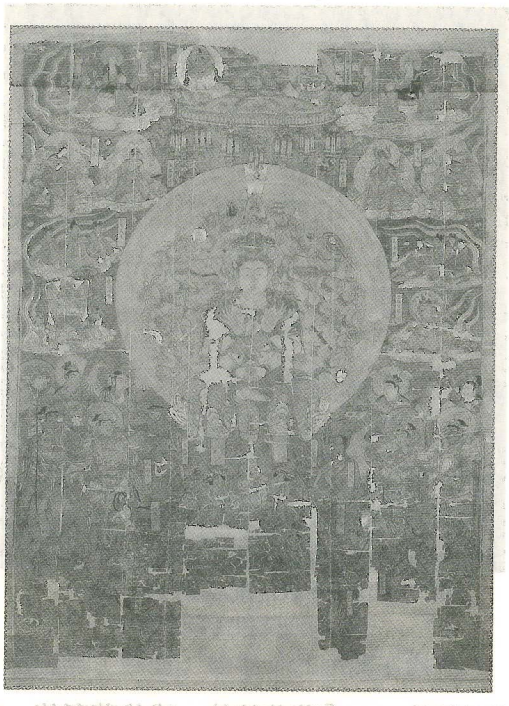


圖 2 九世紀初的敦煌千手觀音絹畫

，都是晚唐以後盛行於民間的重要漢密法門；他們的修持概念及方法都與東密、藏密有顯著差異，突顯了「顯密理事圓融」與「生起圓滿次第互攝」的特性，這或多或少得力於禪宗的養份。事實上，晚唐以後禪宗與淨土宗的強勢發展，也促成別尊陀羅尼與之結合的歷史條件。尤其準提法與華嚴學的組合、觀音法與天台學的相互倚重，都配合著淨土往生的終極意義，這兩脈殊勝的發展幾乎主導了近千年來的觀音信仰；以臺灣早期的佛教來說，除了它們二者之外，也找不到更精緻的成分了！而部分密宗行者因缺乏強有力的教義訓練及嚴謹的修學次第指導，也引生不少弊病，使功利主義傾向淹沒解脫證道的初心，在感應靈驗的境界中妄自尊大，以盲引盲；大悲觀音在民間也不免被曲解而俗化。

(二) 宋代法智大師編製《大悲懺本》

五代十國朝祚短暫，國不和睦，人心低靡，道德墮落，但是蜀國的藝術發達與吳越國、閩國的尊信佛教卻是這個黑暗時期的明燈。吳越忠懿王便是親事永明延壽與天台德韶的帝王，他感於佛學在唐武宗毀佛後的衰頹，遠從高麗求取散佚佛典，提供豐碩的資源，緇素得以咀嚼精研，也替中國近世佛教打定基礎。吳越佛教的成果就在降宋（978）後，拱手讓予趙氏王朝。

北宋初年是天台宗復興與蛻變的時代，知禮大師繼承天台宗在錢塘地區的傳統勢力，又得到皇帝與官僚們的賞識，通過山家山外之爭，鞏固也完善了他的天台學體系。他與慈雲遵氏仿傚智者大師《法華懺儀》的結構而編寫數種懺本，做爲止觀實踐的依止；知禮本人更是親身躬行，講懺禮拜三十八年。行懺壇儀比教判弘經更容易被一般人接受，《大悲懺本》正是天台系懺本當中最爲流行而且影響力最廣者。不過，《大悲懺本》「嚴飾道場」所規定的壇場本尊並非限於千手觀音像，只要是一般顯密觀音皆宜，甚至於安奉本師釋迦牟尼佛或其它菩薩亦可；或許當時江南的環境並不普遍流通多首多臂的觀音像，大悲咒的盛行並不表示非雕造千手

像不可，這種情況一直延續到今天。

(三) 宋、元密宗的大悲觀音特色

宋太祖對佛教採取保護措施，並派遣勤行等一百餘人西行印度求法，搜集梵本，禮敬梵僧。此時的印度佛教已經以密宗爲主，因此梵本也多是密典。太平興國五年（980），天息災、施護、法天等密宗大師自天竺來，於太平興國寺西設譯經院，譯出密典一百二十部，計二百餘卷，將前代未譯完整的《金剛頂經》再行補譯，使根本密典得以健全，其中又以天息災所譯的《大乘莊嚴寶王經》在民間產生普遍影響。此經主角——六字咒王「四臂觀音」（圖三），形像簡鍊而精緻，全身都是能引發行者菩提心與菩薩行的象徵性圖像；與《千手經》造像的繁複完整相對照，四臂觀音也可說是千手觀音法的簡約式樣。



圖 3 《大乘莊嚴寶王經》的四臂觀音是藏傳千手像的重要元素圖

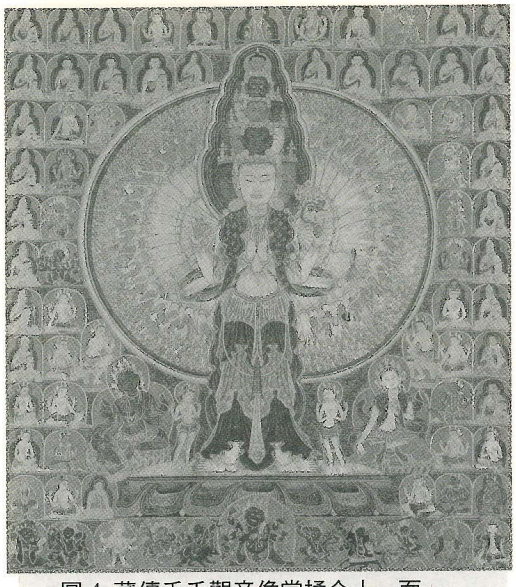


圖 4 藏傳千手觀音像常揉合十一面、千手與四臂觀音等因素

流通在藏地的千手像（圖四）無論是「國王傳軌」、「蓮華傳軌」或伏藏所傳，都與甚深的瑜伽禪觀有密切關係，都是大悲觀音因應藏族瑜伽士所示現的禪定法相，其特徵圍繞著十一面、四臂與千手等相關因素，其咒音也與十一面觀音咒較接近，短咒則在六字大明咒尾加上氣音，可見《大乘莊嚴寶王經》與早期漢地流行一時的《十一面觀音經》都是藏傳千手觀音法的重要組成。

敦煌三窟是一個融合顯密大悲觀音信仰的元代窟，其中兩鋪千手觀音壁畫也是屬於藏密系統的表現，配合著五方佛與八菩薩結構，所蘊藏的深意與廣度都說明著別尊陀羅尼信仰的成熟與嚴謹。另一類「三大士像」，以觀音（形像或顯或密）爲中尊，文殊（或雙手或多手）、普賢（或勢至或金剛手）

爲左右尊，分別代表修學佛法的正遍知見、真修實證與深廣行願，也配合氣、脈、明點的瑜伽功法；這是大悲觀音融攝華嚴學後的精緻簡化，應可歸屬於華嚴密教的範疇，也與藏傳的「三種姓尊」相通，代表五方佛的心證。「三大士像」廣爲佛門喜愛，西藏以四臂觀音、黃文殊和金剛手配合開解行者心輪、頂輪、臍輪的纏結，明代部分佛寺以千手觀音、千鉢文殊和普賢爲殿堂主題，而臺灣萬華龍山寺及林口竹林山寺則分別以顯密觀音搭配青獅文殊和白象普賢。

(四) 蜀地大悲觀音信仰的獨特發展

四川的佛教發展遠自南北朝時代就已經興盛不衰，當中原毀佛戰亂時，又因地處邊陲，並未直接受害，具有豐富的佛教傳統。蜀地雕板印刷術向來發達，連中國第一部藏經「開寶藏」都是選在益州（即今四川成都）開雕刊行，晚唐所刻印的密宗陀羅尼經咒也是十分精巧的。

晚唐四川石窟的造像題材以淨土信仰及密宗本尊的比例較高，尤其是多臂觀音與觀經變相合爲雙窟的情形最特殊，極具地區特色。當時有上師柳本尊傳播瑜伽教法，雖說是唐密的質變，但卻開創另一個造像高峰，菩薩像做爲龕室主尊的比例升高。其中北山石窟出現了「數珠手觀音」、「日月觀音」、「寶鉢觀音」、「柳葉觀音」、「如意觀音」等等，（圖五）很明顯是《千手經》大

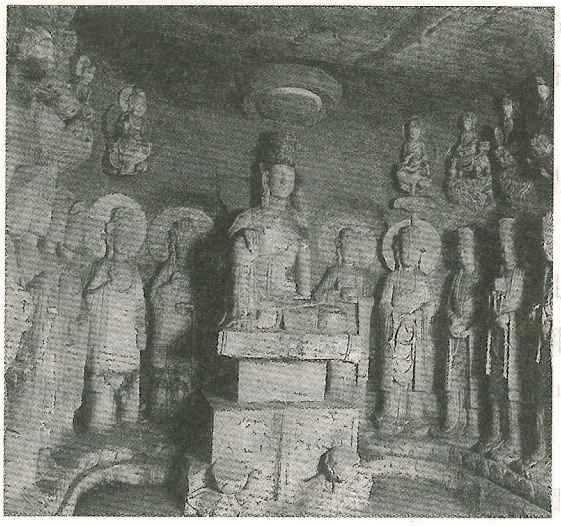


圖 5 四川大足十三觀音窟可視為《千手經》變相

悲四十手的各別變現，可視爲將密宗千手像簡化與漢化的代表作，這風氣或許正是啓發後代人創繪「大悲出相」的重要原因之一。而南宋淳熙六年至淳祐年間（1179-1249），又有趙智鳳瑜伽士在當地教化，大足寶頂山摩崖也雕造一尊大悲千手觀音像，靈感事蹟頻傳。此一前一後，可說是蜀地大悲信仰圖像的精彩之作。明、清雖然續有雕作，但式樣已經改變，呈現藏傳千手像因素的影響，顯然有著地緣聯繫，也與元代密宗的大量傳播有著時間上的因果關係。

(五) 明成祖御撰經序

明代皇室對於元朝宮廷中因密宗氾濫所引生的負面現象極爲排斥，這當然是導因於漢、藏之間的文化差異，與漢人對藏系佛教所涵藏的印度後期密宗行法感到陌生及不悅，因此下令禁之，使彼此喪失相互認識與交

流的機會。帝王親自規劃佛教發展的藍圖，在相當程度上限制了佛教多元而活潑的本質，導致僧團與俗世的疏離。明代中期以後，皇室成員又熱衷於贊助宗教書籍的刊行，除了正統佛教經籍得以流通之外，也給予附佛民間宗教更多的發展空間，許多民間新興教團就將觀音相關寶卷流入宮廷，透過當時宮中信徒的助印來推展他們的教義及修行方法，對正統觀音信仰的衝擊可想而知，可謂面臨著質變的危機！

明成祖永樂九年（1411）的《御製大悲總持經咒序》所反映的內容值得我們參考：(1).受持大悲咒的功德橫超世出世間，(2).皇帝親見明驗，(3).智者愚人皆可借之登聖域，(4).皇帝欲以大悲咒爲治天下的方便，(5).五倫及民俗善惡報應皆融於其中。可以說，明成祖想把此信仰做爲他鞏固政權的良方，他並未宣導大悲觀音的深刻教學，僅是昧於陀羅尼的神秘力量，這正助長此信仰的功利世俗傾向。明代流通《千手經》的數量雖超過前代數朝，但對佛法的復興卻無明顯效果，一直等到明末，才由數位大德力挽時勢，成就明代佛教的最後一片蓮華田。

(六)「妙善傳說」在民間的影響

由於大悲信仰在八、九世紀間就已經普遍傳開，民間也廣爲造像供養，汝州（即今河南）寶豐縣東南的龍山（火珠山，俗稱香山），就有一座唐代創建的香山寺大悲塔，到北宋時期成爲民間極爲重視的朝聖地點。宋熙寧元年（1068）香山寺大悲塔經歷重建，似乎有擴張香火之意，連翰林學士蔣之奇被貶汝州的短短一個月間，都親自來山禮拜，北宋文人李薦也在《畫品》一書中極力誇讚該寺觀音像的藝術成就；值得注意的是，他們兩人都提及此大悲觀音像的特殊起源，前者說是「觀音化身」，後者則說爲「乃大悲化身自作」，都將香山寺大悲塔的千手像罩上神秘的宗教面紗，這也是當時大眾所認定的。

當時香山寺方丈懷晝出示一份資料，說是南山道宣與天神間關於大悲觀音示現於香山的記錄，並暗示正逢重興之際，蔣之奇雖不無懷疑，但仍不掩實現歷史預言的熱忱，親自做贊鐫碑，碑文由書法家蔡京手書，「妙善傳說」便因蔣之奇而傳開了，四年內，杭州上天竺寺也跟進泐碑流傳，很快地成爲民間最動人的觀音故事。透過學者的考察，「妙善傳說」若非捏造，大概就是從唐代民間故事演化而來，加上觀音菩薩的感應靈驗，便在香山寺創造奇蹟；觀音從印度傳來，搖身一變爲中國籍，確實增添幾許親切感。「妙善傳說」也在後代小說家的筆下更加豐富，添油加醋地寫成《觀世音菩薩全傳》，成爲受歡迎的民俗故事之一。

仔細研讀這個傳說，會看到許多佛經名詞與人物，但多不是原始意義。作者以菩薩

捨手眼爲父療疾而復得手眼的描寫來詮釋千手千眼的功德相貌，更成爲後代表彰孝道的既定套式之一，在深受傳宗接代價值薰陶的中國社會，菩薩被安排用自殘救親的苦行來完成孝道，並取得出家修行的生命價值。雖然「妙善傳說」是中國故事，但對於佛教認識並不深刻的農業社會而言，確實有鼓勵造像與禮拜的原動力，時至今日，它比起《普門品》和《千手經》更爲膾炙人口，許多人提起「妙善傳說」時，仍興高采烈地讚嘆不已。

(七) 觀音感應事蹟結集成書

佛教徒因禮拜觀音、持誦大悲咒而靈驗神通或解脫往生的事蹟十分眾多，散見於各種書籍碑記，或附加在《千手經》末。清康熙年間，廣東的顯密大德弘贊法師親自繪製



圖 6 南台灣寺院中仍保存明清閩南風格的「千手準提合體像」

千手觀音法相，集僧開莚，講授《大悲懺法》宗趣，感大士金身應現，法師遂輯諸觀音法門與靈感事蹟爲《觀音慈林集》，此書在當時引起了不少的共鳴。之後周克復居士也輯出《觀音經持驗記》，其中出現大悲觀音與準提法合修的情形，這多少反映著明清佛教顯密相融、諸宗合流的時代潮流，也傳遞出千餘年來大悲觀音法門的演變。（圖六）這種藉由感應宣傳佈教的風氣一直延續到今天，仍廣爲社會大眾所喜愛。

(八)「大悲出相」的流行

「大悲出相」是一種將大悲咒逐句繪成聖像的版印插畫，大約形成於宋元之際，明代中晚期以插畫形式大量出現在《千手經》當中，又在清代趨於完備，是近代民俗佛教重要的圖像。「大悲出相」雖是大眾誤解咒語意義的集體創作，但是仍然具有教育魅力，被做爲大悲觀音千百億化身的表現；有人藉以觀想聖容，有人藉以說解經義，也有人虔誠禮拜，更有人逐尊繪製流通，至今仍然可見。

當我們審慎分析這些圖像的創作根源時，則發現它們是所有漢傳觀音信仰的綜合體，義理擷取自千手、法華、楞嚴等經典，圖像則以漢傳顯密觀音寂忿尊形搭配「大悲真言四十二手」，或源於感應錄，或取材於傳說；（圖七）若以密教圖像學的結構來看，則可選出代表五部密法的數種尊形，不管大



圖 7 此菩薩源自南梁張僧繇畫佛典故，後來成為密宗的「放光菩薩法」

悲觀音以何身化現，都不能離開《千手經》所揭示的大悲心神咒相貌—十心。（圖八）



圖 8 台灣寺院仍流行著情代普陀山造型的「大悲出相」圖

福建鼓山湧泉寺是首先將具有爭議的「大悲出相」圖從佛經插畫搬到法堂壁畫的道場，並與善財五十三參配合成對，用以說明佛菩薩無窮盡的悲願與求道者無止境的參學！這種風氣也在清末民初由鼓山參學僧侶帶到臺灣，並在之後的七十年間普及整個臺灣佛教界。（參閱《普門雜誌》237,238,239 期的拙文「臺灣大悲出相美術」）

三 明、清時代大悲觀音信仰的質變

明、清以來，純正的儒、釋、道三教對民間的影響逐漸淡化，反倒是提倡「三教同源」、「五教合一」的民間祕密宗教結社如雨後春筍般地茁壯，他們有形無形的轉變了正統佛教的思想及儀軌，將之納入農業社會的生活價值與思維模式。細究這些祕密宗教的信仰內容，多言禪宗六祖心法已傳予白衣，主張在家修行才能成道，對抗傳統的寺院僧團，並且融入中世紀以來「彌勒掌天盤」的天命說，與明清時期成熟的「無極老母」上帝說，宣揚著女神化觀音的慈悲精神。他們挾宣講寶卷與隱密集會的方式來傳道，將信徒教化成神、仙、佛、聖混淆不清的「得道者」，許多知見不明的佛教徒因此而神道庸俗化。觀音菩薩的悲心雖也受到尊崇，但已經變質了！

以明末楊澤創立的「在理教」而言，觀音被演爲「南海聖宗古佛」，除了宣傳寶卷外，信眾也學習《普門品》、《心經》及大悲咒，一般的老百姓就當它與佛教是同一家人了。表現在造像上，觀音穿起白袍棉襖，

手上端著太極八卦或拂塵，頂上仍然戴著坐佛，端身於蓮台，真是佛教圖像學當中的荒誕「四不像」，這說明了近代民間大悲觀音信仰的危機！另外一種「大悲觀音念誦觀行圖」（圖九）是明代漢密瑜伽師融合晚期密宗行法的觀音觀想念誦法之一，似乎是瑜伽字輪觀的變形，在沒有嚴謹的密宗次第保障之下，這類枝末的發展，將會流失佛法本質的清純，實在需要澄清及導正。由於祕密宗教常有靈療及驅魔除鬼的法事，所以大悲咒的靈驗更助長它涉入神祕世界的機會，容易讓人醉心於追求不可思議的感應神蹟，反而難以脫卻層層包裹的生死輪回，從這樣的無奈讓我們看到了菩薩的淚光！



圖 9 明代「大悲念誦觀行市圖」是融合晚期密宗行法的民俗觀音法門之一

四 小結：兼談臺灣當代的千手觀音信仰

臺灣當代的千手觀音信仰普遍存在各道場，幾乎是每個佛教徒必定參與的法門之一，主要分爲漢傳與藏傳兩大類型。漢傳千手觀音法主要是依附在淨土念佛法門，提倡以大悲咒的持誦功德積聚將來往生的資糧，道場方面則定期舉辦「大悲懺法會」，印送《千手經》到世界各地。（圖十）不過，關於《千手經》的講座卻不多見，鮮少以天台家法弘揚《大悲懺本》內蘊涵的意義，所以大部分佛教徒對於在漢地流傳了一千四百年的《千手經》並不熟悉，參與拜懺時也未將事修與理觀並重，可以說有偏好修福而忽略與慧解相應的傾向。



圖 10 現今的觀音道場皆塑作千手像並舉辦「大悲懺法會」

台北縣樹林海明寺的悟明老和尚一生修持大悲觀音法門，以身教說法，尤其《大悲懺法》的唱腔莊嚴，感人至深。苗栗縣九華山大興善寺的福慧比丘尼曾得大唐密教三十

※下接 p.29

印度美術史(五)

逸見梅榮・高田修 共著
蘇瑤崇 譯

第五章 阿瑪拉瓦提派美術

第一節 阿瑪拉瓦提

傳說阿育王時代曾派遣佛教傳教士數人至南方從事傳道工作，某部分這應該是事實。因爲阿育王之版圖曾延伸至近印度半島南端，而且在現今麥索雷（Mysore）藩嶺北邊也發現數處阿育王的法敕銘。所以阿育王的國力曾遠及南方。孔雀王朝瓦解後，在南方的案達羅王朝（Āndhra）於西元前一世紀時期領有中印的一部分，並到達東西海岸的廣大地域。其國家本來是位於弧達蛙里河、黑河兩河（Godavari & Krishna）中間，稱爲Andhra之地方。這地方的南部是文明最早開化的地方。西元前後數世紀間，是該王朝的盛期，佛教和當地文化頗爲繁榮，以阿瑪拉瓦提爲中心的優秀南印式美術亦綻放出美麗的花朵。

阿瑪拉瓦提（Amarāvatī意爲不滅之處）是馬特拉斯省君圖爾（Guntūr）縣的一個小市鎮，位於從黑河（舊名 Kṛṣnā）河口上溯約一百公里處的南岸，東與古市達拉尼古塔（Dharanikota）相接。西元一七九七年，歐州人在市鎮南部發現了大塔。當時大塔雖受相當程度的破壞與毀損，但仍保有大體形狀。然而，把此地作爲新都的藩主，從發現的前一年開始已將附近古遺物做爲新住宅及新都市建設用的材料，所以大塔便被破壞犧牲。爾後二十年間，塔被開掘爲池，連有精妙浮雕的大理石欄楯與石板也無法倖免而受毀損，其中一部分在製造灰泥時被燒毀。所以發現者馬肯茲（Mackenzie）的調查記錄與欄楯部分模寫（原圖已燒失）成爲現今相當貴重的資料。透過它以及之後英國考古學者的努力，有部分美麗浮雕被救出，現在分別藏

於倫敦大英博物館、馬特拉斯中央博物館及加爾各答印度博物館，有浮雕之欄楯柱及石板斷片合計達數百個。而我們也應該特別記住將其做成學術性介紹的弗爾古宋（Fergusson）及發掘研究的柏爾格斯（Burgess）等學者的大名。

塔址於柏爾格斯調查發掘之際，就已經破壞到連建築規模也無法正確得知的程度。但綜合柏爾格斯的記錄，在現場綿密的調查與浮雕的塔圖等來推測石塔舊容，其塔基直徑約五十米，四方各正面有長方形的突出部分，應鋪有寬三米九五的繞道，其外側環繞著高四米以上的欄楯，其圓周約達一百八十四米。銘文云「大制多」，實在是名符其實的大塔。欄楯表裏均刻有浮雕，而沿著繞道的塔基面上，亦即塔的腰圍部份貼有連串方形石板，其上面也有豐富紅色的浮雕。現存者主要是這兩種浮雕。有學者曾誤以爲欄楯有二重，這是誤將塔壁石板視爲欄楯之故。

阿瑪拉瓦提的欄楯有新舊二種，最古老的可上溯至西元前。當時基部直徑達五十米之大塔是否已建造並不清楚。但是一般相信，西元二世紀左右，大欄楯及塔基石板的浮雕已經完成。此可由柏爾格斯在西門附近發掘出刻有案達羅王朝瓦西希提普特拉普魯馬威（Vasishthīputra-pulumāvi）王治世期間（A.C.130~150）奉獻輪寶銘文的出土物得以證明。但製作這些豐富浮雕必須花費相當時間。從其雕法判斷，塔面石板似乎比大欄楯還晚完成。若依上述「大制多」的銘文，則應屬於制多（Chetikra）部派，其他銘文上亦有制多崇拜，所以或許與小乘二十部派中的制多山部爲同派。而且此地地名是 Dhānyakaṭaka，許多學者認爲相當於玄奘所記的馱那羯磔迦（Dhānyakaṭaka），即現今大塔遺址西鄰的達拉尼歌塔村。玄奘曾於西元六三八年巡禮此地，記載現在首都之東有弗婆勢羅僧伽藍，即東山寺。但玄奘對這一座壯麗大塔卻都沒有提及，實在令人納悶。從同時代銘文可知，最晚到第十三世紀爲止，大塔仍是裝飾嚴麗的大制多。

塔形大體如同上述，然而細部並不清楚。但因尚存幾個像圖 1 的塔圖，若以此爲基

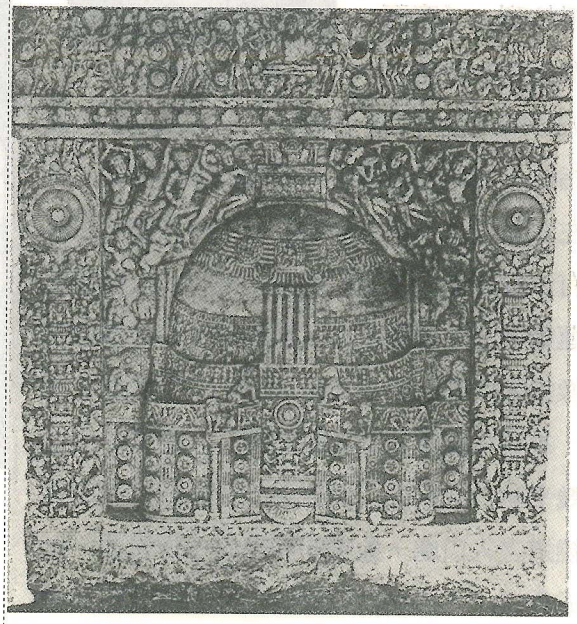


圖 1 阿瑪拉瓦提大塔（石板塔圖）

礎來想像大塔的架構，應該不會有困難。這些浮雕塔樣的石板，被認爲是極努力，詳細且忠實地描寫大塔之姿，所以應是推論大塔細部的充分資料。塔主體的覆缽部分雖依古制原樣，但稍加增高。其上置平頭，立有二個傘蓋。塔基四方有五根柱列。《摩訶僧祇律》提到「方牙四出」（T22，p497a），所謂方牙大概指此，但其意義爲何？則無法確切言之。其左右配有二獅子。柱列下方，即塔基前面置有法輪及無佛像期的佛座，再於前方則有成蓮瓣組合的半圓踏石。推測此地亦應該也有像錫蘭阿蒐羅陀（Anuradhapura）聖菩樹之前，被譽爲像鑽石般美麗的踏石。欄楯的構造幾乎和古式相同，面對前記突出的部分成爲繞道之入口處。此處的欄楯向外方屈曲，形成入口。入口左右有獅子坐像相對。但值得注意的是，不只是阿瑪拉瓦提，南印度的塔幾乎沒有在桑淇所見的塔門。總之，大塔形狀如果像石板所描述那樣，整個塔應當是裝飾得極爲豐富美麗，呈現出非常莊嚴與華麗，當爲佛教美術史上偉大的景觀。

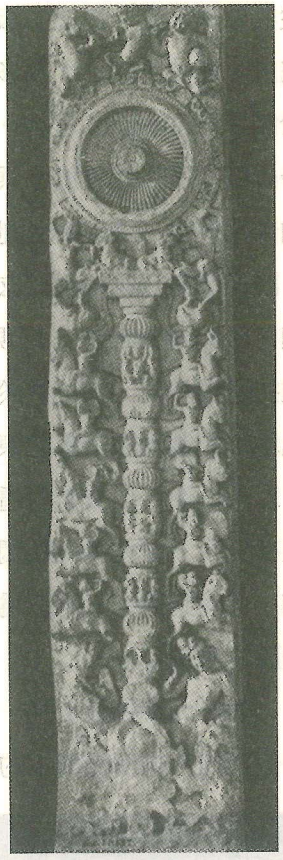


圖 2 法輪幢柱

不過非常可惜，此華麗大塔僅只留存了一部分的欄楯與石板。雖然如此，仍可由此窺知全貌。欄楯構造與古制相同，於連續浮雕的柱礎上立欄楯柱（圖 2），並以三根「貫」（譯註：橫於兩柱之間的木條）連接於此，頂上冠有笠石，全部爲大理石。如圖 3～4 所示，欄楯內外兩面刻有莊嚴圖像，其浮雕非常美麗優雅。貫之外面均飾以圓形蓮花紋樣，柱中央亦爲圓形，上下亦表以半圓形相同的蓮花紋樣，並在當中描寫種種姿態

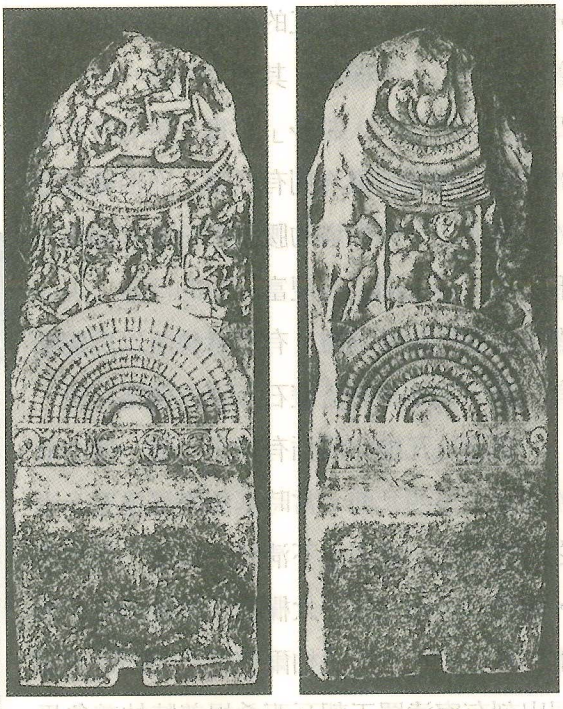


圖 3 欄楯柱（表面、背面一）

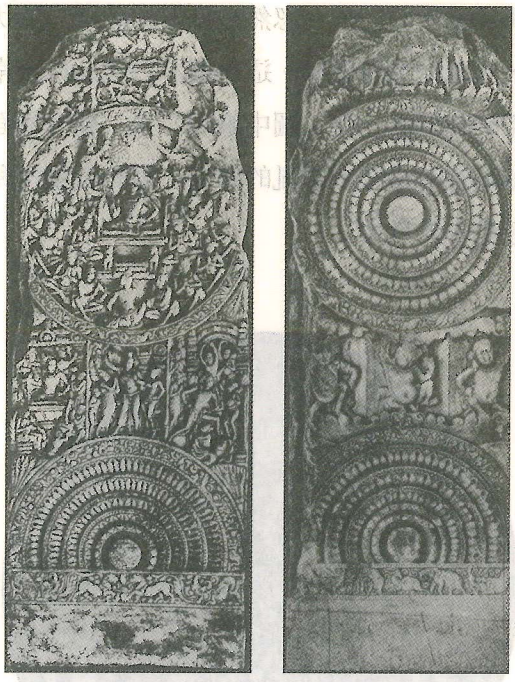


圖 4 欄楯柱（表面、背面二）

的跳躍矮人、塔、聖樹等禮拜對象以及其他等。內側的裝飾則更加豐富與變化，柱與貫中央的蓮花紋樣或可能置於由佛傳圖所成的圓形浮雕之間，在上下面表現佛傳圖及本生圖等。笠石內側則描述種種故事場景，外側則爲華鬘與持華鬘人物之裝飾，在由華鬘形成的波狀曲線空白處，則以菩提樹、法輪、塔等禮拜物及五頭龍王、金翅鳥來補白。入口外方屈曲部分的欄楯則做得比其他還狹小，文樣則是傳說圖，比蓮花紋樣多而且是主體。

石板高三米六七，比欄楯稍低，卻比欄楯有更豐富的浮雕。以先前所看見有塔圖的石板爲主體，全部應有四十八個。於石板與石板之間或之上，有描述種種佛傳等圖案的石柱或石板。阿瑪拉瓦提雕刻算是內容雜多，以下便依內容說明有關的圖版。

佛傳圖似乎是特別被愛好的題材。大多數浮雕都是表現佛傳圖，圖案生氣勃勃，雕法也相當優雅精妙。考定出來的有：降神托胎、白象降胎、誕生前後、競射（？）、踰城出家、佛髮供養、降魔成道、初轉法輪、毒龍降伏、歸鄉父子再會、難陀出家因緣、舍衛城外奇蹟、舍利分配、龍王護塔等。還有相當多的圖像事蹟不詳，但應該是佛傳圖。在佛傳圖也頗多四相圖，但有趣的是，四相的第一景通常是誕生相，但在此卻以踰城出家爲第一相，有極多數的佛傳圖，應可由這些知其大概。這些佛傳中，以先前所提加爾各答印度博物館的笠石中眉（Frieze）（圖5）爲例說明。此爲釋尊化爲白象降胎於摩耶

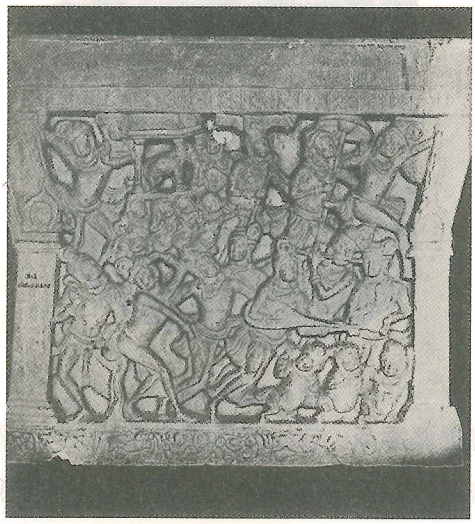


圖 5 白象入胎

夫人圖，從左至右是連續三景所成，此圖是中景。第一景在左邊，表示斯多揩多菩薩坐兜率天上受諸天禮拜。其次爲本圖，描述菩薩化爲白象乘輿自天而降。第三景描述白象入胎於睡在寢臺上的摩耶夫人右脅。降神托胎的主題雖然在巴呼特、桑淇、犍陀羅也有，但都沒有此圖的活潑生動，甚至其他方面也都比不上它。事實上，阿瑪拉瓦提的雕工在繪畫構圖上富有想像力，在造型技術上有美妙自由曲線，特別在人物躍動姿態上的描寫，都表現出印度其他地方難得見到的優秀性。

馬特拉斯博物館所收藏圓形的調伏醉象浮雕，就是極優秀的傑作（圖 6）。此圖是

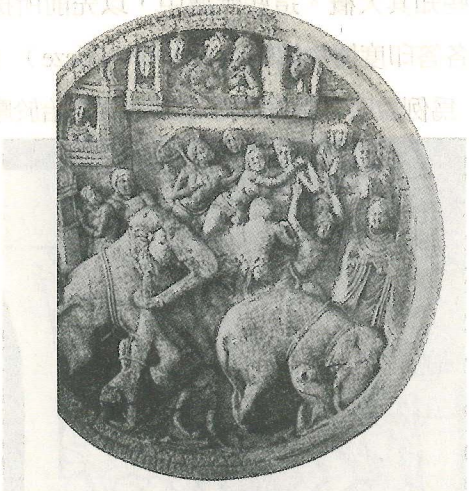


圖 6 調伏醉象

根據提婆達多，放出狂暴醉象於街上，欲圖謀害釋尊的傳說而來的。左方至中央表現狂暴醉象在於驚慌市民中疾驅。右邊則表現在釋尊面前的狂象，忽然被佛陀的威神力調伏，虔誠向釋尊禮拜。這是繼承古代期以來常用的構圖法，在一圖中表現二景；整個圖面絲毫沒有弛緩或混亂的情形，很有戲劇性和感動性的效果。



圖 7 納妃

又，圖 7 是欄楯貫內側的圓形浮雕（馬特拉斯博物館藏）是描述悉達多太子與瞿多彌公主婚約之圖。據《佛本行集經》卷三，稀世美女瞿多彌是檀荼波尼大臣之女，想爲太子娶妃的淨飯王便來提親，同時同族的難陀及提婆達多也來求婚。爲了害怕引起爭端，檀荼波尼大臣便商量定下日期集合釋迦族青年，由瞿多彌自己選擇夫婿。圖背應是檀荼波尼大臣家裏。而悉達多太子正下馬走向坐在椅子上被侍女圍繞的瞿多彌。其他青年

們均著美麗服裝。只有太子一人無任何裝飾，但從他的身上散發出的光芒則超過任何美麗瓔珞。於是瞿多彌站了起來，將華鬘掛於太子頸上，選擇了悉達多。根據經典，瞿多彌是太子的第三個妃子。刻有銘文的本圖實是馬迦布提（マカブデイ）在家信者所捐施的。

本生圖雖然不多，但考定出的有須太孥（毘輸安咀羅）本生、六白牙象本生、尸毘王（貿肉）本生、孔雀本生（？）等，此外還有不少相當於本生傳的浮雕。也有較少看到的轉輪聖王與七寶等圖。其次，屬於古代雕刻重要題材的禮拜供養對象，諸如菩提樹、法輪、法座及佛塔等圖，並不遜於古代，在此處相當盛行。就雕法，或所表現的圖相而言，可以發現有幾個與古代期，特別是與巴呼特極接近的樣式在其中。所以無法說兩者之間相距超過一世紀以上。同樣的也是沒有描畫出佛陀的姿態。只述佛座、佛足跡、或某種象徵，這和古代期作品相同，都是故意不表現釋尊的。所描畫的佛座是椅子，座上置有像蒲團的東西，椅子背後立有柱狀物，柱上載有三寶、法輪等標誌，這些標誌是其他地方的浮雕所未見過的。跟古代派相同，以佛陀足跡表示釋尊現前的情形不少。這是繼承古代期的表現法。當時的構圖已經有表現佛像，也明顯地製作出許多有佛像之佛傳圖，而且跟這些不表現佛像的圖案並列。

佛像除了是佛傳圖的主角外，也有單獨出現的情形，這有作品存留（圖 8）。佛像



圖 8 如來立像

的表現應當是繼承犍陀羅派。樣式化的衣褶線與後期的秣菟羅像相同，特別的是線條流暢之美應該是屬於南印式的。

關於阿瑪拉瓦提的裝飾紋樣，在另外章節的印度圖案中再加論述。其構成題材相當豐富與多樣，而且藝術手法高明，雕法俊美等，從圖 16~17 可窺知一二。於圓形及半圓形中，技巧地組合蓮瓣，在圓周帶與欄楯最下的小中眉處有蓮花忍冬等花草紋樣，也有象、獅子、摩羯魚等花草相配，從如此美麗

的花紋樣中，使我們充分了解參與雕刻技工們的技術與創造力。笠石外側是連續的波狀華鬘及純印度風格的持華鬘者，其他地方也有小裝飾等，在內外面的上下二端都有帶狀小中眉，描刻蓮花紋及諸獸紋樣。這些古老的笠石上表現出波狀華鬘與有翼諸獸等，其雕法稍嫌堅硬，所以年代應該是比大欄楯更古老。

第二節 阿瑪拉瓦提附近

阿瑪拉瓦提外，黑河下游的地方，還有查迦貝韃（ヂヤッガャペータ）、那迦魯鳩魯空達二塔。而貝達肯查牟（ベツダガンヂャーム）、巴提布婁魯（バッテイプロール）、達提瓦達（グデイワーダ）、肯達沙拉（ガンタミャーラー）等也有佛塔廢址，在那裏也發現若干阿瑪拉瓦提式的雕刻遺物。其中，巴提布婁魯及肯達沙拉古塔是基部直徑各四五米及三七米的大塔。特別是前者被認爲是最古老的阿育王時代之塔，在塔中發現三個舍利壺，是很值得注意的。塔的樣式和此地所見的塔相同，四方均有突出部分。塔的裝飾和阿瑪拉瓦提是同一樣式，欄楯及石板斷片除了有阿瑪拉瓦提風格的浮雕外，也發現數個屬於古代期之作品。查迦貝韃位於阿瑪拉瓦提西北約五十公里處，有古磚塔。然而爲了供應新都市（舊名ベータヴオール）的建設之用，也和阿瑪拉瓦提一樣，慘遭同一藩主的破壞。發掘結果，除了數個古浮雕外，有阿亞喀柱斷片三基，各柱都銘刻億加古（甘蔗王Iksvaku，譯註：此王朝自稱甘蔗王之後胤）朝，於蘇利威拉布理沙查達王二十年時奉獻的緣由。關於此王朝的歷史，今人所知甚少。推測是在案達羅王朝滅後（西元二二五年左右），統治黑河流域約一世紀之久。

〔那迦魯鳩魯空達塔〕

同樣是上述蘇利威拉布理沙查達王及其後王統治期間，銘刻顯示由王妃與其他王室家族布施營造之大塔遺址等，在西元一九二六年時於那迦魯鳩魯空達丘被發現。黑河中游右岸突起的臺狀丘上有三群伽藍遺址，發現有頹毀大塔（大制多）僧院、祠堂、小塔等廢址遺跡。大塔是古式覆缽形磚塔，上部已崩壞，無法詳知其高度，但全高應不下於

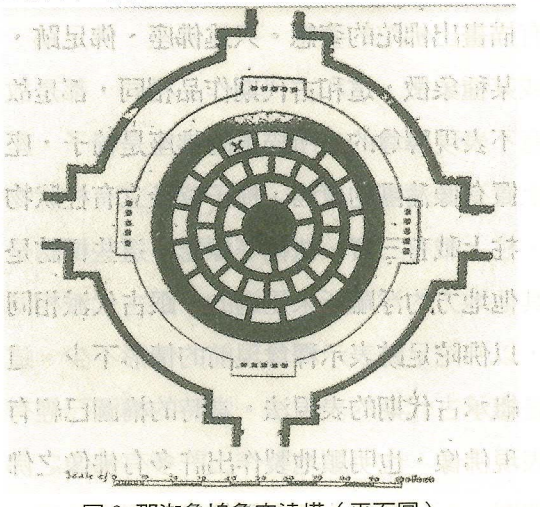


圖 9 那迦魯鳩魯空達塔（平面圖）

十八米。基部高約一米五十，直徑三十一米。其構造是以磚（煉瓦）堆成輪形，輪輻之間的空隙處以泥及磚片等充填而成，無欄楯，以環周壁的繞道取代，四方沒有開口，是到目前爲止從未見過的特殊構造（圖 9）。塔基上緣成寬二米一三的繞道，四方有方形突出部，各有五柱。共有二十柱，其中僅有二柱保持於原位置，其他都成爲斷片被發現於塔下。此即「阿亞喀柱」，上面刻有許多奉獻銘。此一大塔並未發現有雕刻。但在其他同形二小塔，出土了許多似乎是置於塔面的雕刻斷片。

合計雕刻的大小斷片達五百餘個以上。與阿瑪拉瓦提一樣是以大理石爲材料，並以同樣手法浮雕美麗的佛傳圖、本生圖、其他塔形與人物像等，但因緣故事圖佔大部分。

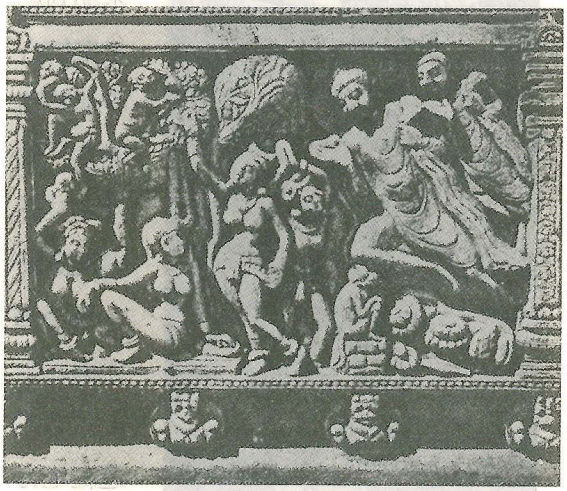


圖 10 難陀出家（那迦魯鳩魯空達塔）

圖 10 是描述執著美麗新婚妻子的難陀，被釋尊導引飛翔於空中，見到單目醜猿與美麗天女，因捨棄執著而得道的故事。由二景或三景所成。阿瑪拉瓦提亦有同一主題的圖案與馬鳴梵語詩『端正難陀』（譯註：『Saundarananda』未有漢譯，內容就是這個故事）是同樣被喜好的題材。其他佛傳圖中，還有以象徵手法巧妙地表現降神托胎、降魔成道、醉象降伏等場景，或描述誕生、釋迦族守護神禮拜等，也有像古代派一樣用佛足跡表示菩薩，亦有以塔輪等象徵的四相圖。本生圖考定出的是爲尸毘王本生與長壽王本生，並有轉輪聖王與七寶的圖像。還有許多屬於因緣故事圖但圖像不明者，列舉這些是期待今後能有更進一步的研究。



圖 11 佛誕（那迦魯鳩魯空達塔）

對於圖 11 有必要再加以說明。本圖是藍毘尼園誕生圖的連續（其圖現存）。左方的場景是太子誕生後，回迦毘羅城途中，遵循一般風俗習慣，參訪城外釋迦族守護神：釋

迦增長的藥叉神廟，向神祈禱守護新生兒。沒想到守護神反而站起來向太子合掌禮拜。右方爲描述迦毘羅城王宮中阿私陀仙人爲太子占相的情景。坐在淨飯王王座之前，有一外形奇特的老仙人，正占卜太子的吉祥相。這兩圖在布狀物上只描畫足跡以表示太子，太子的形貌都沒有刻畫出來。這就是古代期的象徵性描法，或許可以認爲一直到西元第三世紀左右爲止，南印度的美術或思想主流仍然和中印度同一性質。

那迦魯鳩魯空達的表現可代表阿瑪拉瓦提美術的開展。當然，它並不如阿瑪拉瓦提般優美洗練，但卻滿溢生氣，充滿感動力，並不失南印式的優美，仍是完成於熟練雕工之手。而且還可發現幾處西方的影響。這可從兩方面來理解，一是當時因海上貿易使羅馬帝國與印度海岸有所交涉，一方面是沿著黑河流域，有從西印度通往西北邊境的傳播通路。犍陀羅造像得以很快傳入，大概也是經由此捷徑。而特別值得注意的是，像圖 12 所示，那迦魯鳩魯空達有西北塞外人，亦即著塞族服飾的門神之優美浮雕；案達羅王朝時代的西印度銘文中常有臾那人奉獻之事，這些均須一併考量。

當地存有許多長文奉獻銘，從銘文可知大制多以下各建築成於億加古王朝時代，也就是與查迦貝韃同一時代，比阿瑪拉瓦提晚約一世紀。在銘文中有西山住部、多聞部及化地部之名，也有關於錫蘭上座部的記事，這些都是佛教史上值得注意的資料。也有銘文記載此地之地名爲希利巴瓦達，亦即吉祥山，令人聯想到是相傳龍樹（通常認爲是在西元第二或第三世紀之間出生）晚年所在之地。也因爲常常出現西山住部之名，所以也有學者將此地附近視爲玄奘所說的馱那羯磔迦。也有認爲是法顯所說的波羅寺，或是玄奘指的跋羅末羅耆釐伽藍等各種說法，這些都不無可能。但無論如何，都未能發現有任何代表大乘性質之東西，這必須特別留意。不僅只是佛像很少，至今仍未發現有菩薩像

總之，一、南印度的佛教美術活動以阿瑪拉瓦提爲中心，主要在案達羅地方展開。於西元前，亦即古代期就開始製作，但於案達羅王朝末期到之後億加古時代特別發達。就阿瑪拉瓦提派而言，是指西元第二至三世紀案達羅地方的佛教美術。



圖 12 守門神（那迦魯鳩魯空達塔）

二、此派一方面繼承古代期的製作傳統，一方面則獨自開展自己的生命，因而完成南印度特有的充滿優美與生動的美術。足以和與巴呼特，及桑淇等中印度美術相媲比。也可充分理解它和古代派傳統之間的親緣關係。而且，桑淇南門是案達羅王朝初期宮廷的技監所作，而阿瑪拉瓦提欄楯也是完成於案達羅王朝的末期，從這些關聯來看，阿瑪拉瓦提的笠石浮雕與桑琪塔門雕刻在樣式上相似，是並不足爲奇。

三、從佛教思想來談，古代派固執地不表現佛陀的傳統，被阿瑪拉瓦提派忠實地繼承，常以某種象徵代替佛陀，其象徵亦被視爲禮拜對象；但另一方面卻也有描刻佛陀尊影，這大概是受犍陀羅的影響。與這些作品相提並論的那迦魯鳩魯空達，則仍是以舊傳統的構圖法描述佛傳圖。觀察這些事實時，不應只從製作傳統來看。甚至保持這傳統的當地佛教教團與桑淇教團之間，應有某種程度的親緣關係。無論如何，有部系統實在論色彩強烈的佛教，發達於西北印度與秣菟羅，並先發展出以佛像爲主的美術；而被認爲大眾部系統較多的南印度地方，「不表現佛陀」的傳統則能長久持續，這實在是有趣的問題。

※上接 p.19

九世傳人佛慧上師的授法，畢生禁語專持大悲咒而成就，朝山到此求大悲水解難者不計其數，福慧比丘尼雖已經圓寂，該寺的大悲水至今仍然湧現出不可思議的悲願。悟老及福慧尼二大德真實地映現出《千手經》裡的每一句話，讓人讚嘆頂禮。近十餘年來臺灣社會方興未艾的藏傳大悲觀音法，其根本經典雖然也是《千手經》，但又衍繹出更多元化的相貌，表現在各種傳承。其中一種大悲觀音造形很特別：主尊爲立姿四臂觀音，身後有千手千眼環繞，其法稱爲「大悲觀音痛苦自解脫」，是深一層的祕密法灌頂。幾年前達賴喇嘛來臺弘法時，也傳授「千手觀音灌頂」，許多人都趨之若鶩，與觀音菩薩結下良緣。

從《千手經》對古今佛門子弟的影響來看，可說是觀音信仰史中極爲深刻而動人的一章。本文雖是抽樣性的描述，難免有掛一漏萬之弊，但對佛教徒而言，透過這段歷史發展的探訪，進而對自身性靈做反省，或可去蕪存菁，以正念精進去開啓與觀音平等大悲相共鳴的空性，才能使「大悲心」散射它「廣大圓滿無礙」的光輝。我們有幸生逢寶島臺灣，得遇顯密諸大德傳授圓通的大悲觀音法，怎麼能不善加珍惜，深入法海呢？讓我們合掌稱念—南無大悲觀世音菩薩！.....」

搭一座結合你我心願的橋

—10月21、22日志工培訓聯誼會隨筆

宏定

十月正是秋高氣爽的季節，週六午後柔和的陽光遍灑大地，放下俗務，志工團的車隊一路蜿蜒在綠野平濤和青翠山林間，好山好水好純樸。下午兩點前，陸續抵達位於橫山鄉的萬瑞森林公園。法源寺七十多名志工就在這景色宜人的世外桃源辦了一場溫馨而多采的志工培訓及聯誼活動。

報到安頓就緒後，課程依序展開，從認識環境、遊園、賞景到玩碰碰車、碰碰船、坐情趣纜車、滑草……十分盡興有趣的享受了遺忘已久、返老還童的童稚心境，大夥兒都洋溢著青春與活力，尤其滑草場滿山滿谷的翠綠，廣袤輕柔，好似大片天然的綠色地毯。一個個縱身滑去，有歪有倒，有連翻數個跟斗擁抱大地而後已，有直趨山谷，享受高速度溜滑的快感……看到一張張燦爛的笑容開懷的笑聲，老少皆然，令人感動。人生應該是這樣快樂健康的，大自然是這樣貼近這樣厚實，但眾生卻常常捨近求遠，困惑顛倒而不自知。



志工是主動且互動的，也應該是互相學習與分享的。晚餐後志工理念與共識的座談會於焉開始。寬謙師父、黃崧修老師及志工們齊聚一堂，有很豐實的理念交流，也有心靈深處的分享，瑞月師姐開始了話題，寬謙師父亦隨緣開示，黃老師及師兄姐也各有發抒。

以下是綜合討論內容，及師父的開示

覺風的標誌

外表像蓮花瓣，又像菩子，內部的圓象徵圓滿，透過藝術跟佛教的結合，似實又像虛，由楊英風教授設計，這就是覺風佛教藝術文化基金會的精神。

法源寺及志工團的特色與目標

各個團體有各個團體的一些特色，我們的團體是比較以「地方性」及「佛教思想」的教化為主。透過辦教育的方法，從思想理念根本的部分來著手，從心靈深處著手，透過觀念修正，語言、行為自然就能跟著修正，「身、口、意」三業得以隨時反省，慢慢的改變。就好像辦教育一樣，是百年樹人的工作。點滴的累積善根，學佛本身本來就不是急於看到任何的成就。

大顆石頭需要小石頭支撐

法源寺是地方性寺院，規模雖小，但是我們的菩薩志願不小。佛光山、法鼓山、慈濟……，他們是大石頭，我們可以是小石頭，只要隨緣盡份，各斯其職，盡量去幫助需要幫助的人，如此才能夠互相支撐，頂的更穩當。我們的方式可能比較不強調表象，而是從心靈的美化，從心靈真理上面去追求。例如在香積組服務的人真的都是大菩薩，藉著這樣的動力成就別人的道業，同時也成就了自己的道業，值得讚嘆。

弘法及相關領域

法源寺別苑或者覺風佛教藝術文化基金會，以弘揚佛法為主，行有餘力則隨緣盡份的安排些佛教藝術方面的課程。

在發展過程當中，五年前辦了兒童讀經班，兒童讀經班師資都是居士發心，像婉妙、麗郁、華坦、順華…….好幾位居士共同護持，一直覺得非常讓人感動。兒童讀經班最多的時候多到 9 班、10 班。尤其像婉妙，這麼五、六年來，每一個禮拜風雨無阻來上課，教學成果，雖不是立即可看到效果，但我一直覺得很值得繼續推動。

兒童讀經班可以說是文化教育紮根的工作，對孩子的人格教育、道德教育都非常有幫助 。而且讓兒童有機會讀經，其記憶潛能可無窮開發，相信一輩子都受用不盡。但這確實需要家長耐性長期的支持，當然若能轉為親子的讀經班，更是我們所期待的。

之外，配合佛教生活化，我們開了一些專題，如「佛法、音樂與人生」，又如過去辦了七屆的佛教藝術營。另外也隨緣隨力的在建築方面，為其他寺院提供一些服務，每一個活動，還是需要大量的人力，需要志工的搭配、贊助、護持，我們隨緣盡份的去護持一個活動，都是成就大眾的一個道業。

整合散亂的意見

籌劃活動，應該要有一個嚴謹的機制，有時我們的共識還不夠或聚焦不清，該如何呢？這時大家可多多提供自己的想法，先透過小組長，反映給活動的負責人，或同時與師父一起經過充分討論、溝通、再整合、確認，如此則可避免各說各話、散亂、意見分歧的現象。大家也可透過這樣的機會，學習

減少、拋棄我執，凝聚團體的共識，讓活動可以辦的更順暢、更好。

付出與學習

組長和小組長在扮演角色的時候，除了付出之外，也要透過這樣的互動過程中去學習與成長，遇到組員有問題的時候，該如何回應？當發現自己的不足，還要知道不足在哪裡，透過這一點再去學習。就像油燈，點完了就沒有了，倘若沒有油再補充進來，真的會點不久。



志工團向心力

法源寺的特色，是不會把各位的發心侷限在這個地方，學佛本來就應該心胸更加的開闊。各位都有家庭、事業的包袱，我們隨緣盡份的盡一份心力，所以不管哪一個寺院、道場有需要幫忙的話，都很鼓勵大家去幫忙，而不只是以師父為中心。

其實在過程當中也有一些志工提到，我們的向心力不足，這個我也承認，而且我也深深的願意接受。因為我覺得學佛本來就應該要有比較自由的空間，自在的空間，都沒有心理負擔和壓力。當然希望我們的志工團是比較有組織的，比較有機動性的，隨時能夠動員起來為某些地方、某些事情來努力。

助念與共修

助念這件事情真的非常需要，而且很實際，希望有所加強和重視。當有一個家庭需要幫助的時候，大家可以撥一點時間出來，幫這個家庭助念。有這種深刻體認的師兄姐很多，平常多耕耘，其實總有一天我們自己也需要別人的幫忙。除了助念之外，悲傷的輔導應該進一步的加強。

經濟、政治不穩定，如何安定過日子

佛陀曾經教導過我們，應該把生活上的這些金錢、財富分做四部份，以養家活口為主之外，可以隨緣佈施供養，有餘力的話再去做投資的事業。如果我們想要做點股票，就要有最壞的打算，我們各有因緣福報，觀念正確，生活品質就不會跟著股市起伏，追根究底還是福報因緣的問題。

通訊錄之注意事項

通訊錄主要是讓大家聯絡方便，如果本身是從事直銷工作，請謹守分寸，尊重他人隱私，勿將通訊錄外流或做業務用。

包容不圓滿才是一份慈悲與智慧

因緣法本來就是多變的，包容不圓滿才是一份慈悲和智慧，要知道去圓滿一件事情

是多麼的困難。所以在團體成長當中唯有自己去付出，從這當中去學習、去溝通，從爭執摩擦中逐漸成長，以臻圓滿。

一個團體的不圓滿，不是等待它變得很圓滿來讓我們去享受，而是我們要共同去耕耘，讓他從不圓滿變成圓滿。就如一盤散沙，不能等著他自己凝聚起來再來加入，而是每一個人都有一份責任跟義務去凝聚力量，就是因為這個團體還在成長當中，我們都還有很大的發心的空間，將不好轉為好，從穢土轉為淨土，感召同願同行的菩薩大家來共乘。



互勉

佛法就在日常生活中，健康就在這山林之內，一天半的志工培訓，時間雖稍嫌短促，志工同修凝聚、策劃、檢討及分享。共同搭起一座結合你我心願的橋，一座淨土與人間的橋，發揮佛法綿延不斷、博大精深的內涵，值此社會不安，人性向下沈淪，價值觀扭曲之際，但願我們都能成為社會最穩固的基石，此行滿懷感恩，深深自勉。

※上接 P.8

方便品第二—佛陀無人發問，自動向智慧第一的舍利弗宣說：過往至今所說的教義都是一種「方便」。並表明諸佛是以一大事因緣而示現世間，且道出諸佛的智慧究竟諸法的實相。接著應舍利弗的懇請，說示聲聞乘、辟支佛乘、菩薩乘等三乘也是一種「方便」，唯有以成佛為目標的一佛乘而已。

四、 課程大綱

1. 三乘與一乘：於一佛乘，分別說之，三即聲聞、辟支佛、菩薩等三乘的方便成就。
2. 用如是相、性、體、力、作、因、緣、果、報、本末究竟等十如是闡明諸法實相。
3. 佛陀何故三次阻止舍利弗發問，如來方便知見，成就一切未曾有法。
4. 佛以一大事因緣出生於世。
5. 佛以無數方便，種種因緣譬喻解說，皆共成佛道。
6. 佛種從緣起，是故說一乘，是法住法位，世間相常住。

乍見楊大師迴入娑婆

—『再見楊英風』逝世三週年系列活動紀實

釋寬謙

～他將重現在我們的生活中與思想裡
讓我們能夠再見楊大師的風采，
再沐浴於大師的風範～

一、楔子

「在父親逝世之後，我認為楊英風不再只是我們的父親，他應該是屬於大家的」，家兄曾經語重心長地表示，我們兄弟姊妹也都一致深表同感。

回顧家父一生衷於藝術創作，作品數量相當可觀，惟因曾經舉家遷徙數次，其中耗損不忍卒睹。好不容易重返人文氣息濃厚的南海路舊家，卻因馬路拓寬，僅於所餘畸零地上，於1984年重新闢建美術館現址，並於1992年成立「楊英風美術館」。

1993年底我們成立「楊英風藝術教育基金會」，主要是為了典藏、展示、推廣家父的藝術創作，同時配合美術館的展覽與出版，來推動社會的藝術教育。

1996年適逢新竹國立交通大學百週年校慶，家父受邀創作『緣慧潤生』大型不鏽鋼景觀雕塑作品，與交通大學結緣。家父以此作象徵宇宙與天地間真理現象的定律軌則，自然循環不息以厚生萬物，作為國家作育科技精英的交通大學之表徵。

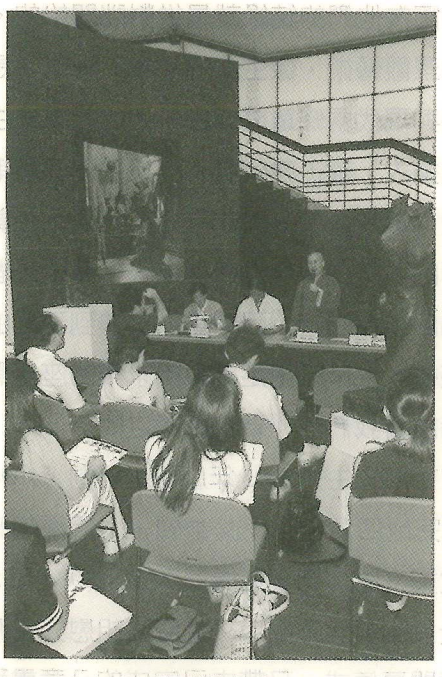
1997年10月，家父病逝於新竹法源寺。翌年8月，終其一生跟隨家父的二姊美惠，亦隨著家父的腳步，離開了世間。家中遭此巨變，家兄及我責無旁貸扛負起基金會事務，推動家父藝術創作及教育的理念。

二、交通大學「理工人・藝文心」

素來以科技理工聞名的交通大學，近年來積極朝人文、藝術發展，為加強學生對於藝文活動的參與及對藝術的認知，已決定開辦有學分的『藝術護照』課程。並整合演藝廳與藝文空間新設為『藝文中心』，特找來新竹市前文化局長洪惠冠擔任主任。張校長並構思在校園內籌設美術館及雕塑公園，典

藏世界級藝術大師的作品，在在顯示出交通大學邁向科技、理工、人文、藝術的全方位大學發展的雄才大略。

去年四月，家兄本來只為家父舉辦在交通大學藝文空間展覽會乙事，卻與張校長有一番懇談。校長身為理工資訊科技界之翹楚，但是深感人文、藝術注入科技的重要性，而家父一輩子以其深厚之人文哲思的藝術創作品，又與科技之脈動息息相關。於是乎單純一場展覽會似乎不足以彰顯家父的深廣度，應該透過學術研討會來論究其作品背後的因緣與理念，但是研討會只能短暫地研討，一個常設編制的單位之成立實有其必要性，於是『楊英風藝術研究中心』就在交通大學與楊英風藝術教育基金會的合作下，於去年六月間簽約成立了。



記者招待會

今年二月，『楊英風藝術研究中心』正式進駐交通大學浩然圖書館，擁有了實質空間及設備與人才，本中心展開持續性地整理、典藏、研究家父數量豐富而珍貴的原始圖文資料。重新探究他一生各時期的創作風格及特色，編纂家父個人之藝術創作史，及透過編輯、出版，宣揚家父之創作理念與生活美學。同時由交通大學向國科會申請『楊英風數位美術館』之專案計畫，亦同步配合進行。四月份，正值交通大學校慶，本基金會提供十件戶外景觀雕塑美化校園。

三、『再見楊英風』逝世三週年系列活動內容

今年十月正值家父逝世三週年紀念日，為紀念一代藝術宗師的一生行誼，我們不應該再悲傷他的離去，而是更積極地讓他重現在我們的生活中與思想裡，讓楊大師的風采宛如再見，再沐浴於大師的風範中。於是由國立交通大學與本基金會聯合主辦『再見楊英風』逝世三週年系列活動。內容共計有：

◎10 月 27、28 日於浩然圖書館國際會議廳舉辦兩天『人文、藝術與科技—楊英風國際學術研討會』。

◎10 月 27 日至 12 月 3 日於藝文空間舉辦『楊英風「太初」回顧展』。

◎10 月 27 日當天中午除了展覽會的開幕

典禮，尚請林絲緞老師編舞『舞動景觀』外，尚有三十名舞者，在浩然圖書館前《緣慧潤生》雕塑廣場舞蹈表演。

另外，出版方面共計有：

※大陸旅法作家祖慰先生著《景觀自在—雕塑大師楊英風》傳記。

※台灣旅美音樂家陳建台博士作曲《風格》CD 音樂片。

※配合『楊英風「太初」回顧展』，出版楊英風「太初」回顧展』專輯畫冊。

※配合『人文、藝術與科技—楊英風國際學術研討會』，出版《『人文、藝術與科技—楊英風國際學術研討會』論文集。



記者招待會中舞蹈表演

(一)、祖慰先生著《景觀自在—雕塑大師楊英風》傳記 — 雕天地山水 塑般若大慧

1、緣起

早在 1993 年，家父參加巴黎大皇宮「法國當代國際藝術博覽會（FIAC）二十週年慶典大展」時，邂逅了駐法《歐洲日報》文化記者祖慰先生。原因是隆重開展當天，一名巴黎人在大廣場的賽撒（Cesar）大師名作《大拇指》雕塑旁，倒了一車垃圾，一時間成了巴黎熱門新聞之一，引起社會廣大的迴響。祖慰先生在採訪家父之餘，順便問他對「垃圾」的看法，他的回答出乎意料，於是祖慰先生決定對家父進行專訪，進行了一場「奇文共欣賞，疑難相與析」的腦力激盪，似乎找到了滿意的詮釋。

為了通過切身的藝術體驗來解答「藝術到底是做什麼？」及「藝術被人欣賞的機制到底是為什麼？」這兩個現代藝術的問題，促使他們兩位結緣，約定共同完成一本書—《楊英風藝術評》。他們希望寫一本仿效孔子的《論語》和歌德的《談藝錄》般的對談錄，因為他們的結緣就是從對談開始的。家父的景觀藝術，像生命的 DNA 一樣，是由古典與現代兩條鏈構成的。因此祖慰先生將對談擴大，讓古典代表人—文藝復興時期的雕塑、繪畫大師米開朗基羅，和現代主義執牛耳的人物畢卡索也參與進來，將兩人對談變為四人自由談，目的是從古典到現代的兩個座標系上，來確定楊大師求索的座標點，同時解答我們的「現代藝術之問」。

祖慰先生從 1993 年底開始啓動，1994 年 5 月完成四章，由家父審閱，對這種超時空的虛擬文體，深表驚異與讚賞。1996 年 5 月家父於倫敦開景觀戶外特展，祖慰先生應邀出席開幕儀式，又帶去已完成的八章書稿給

家父過目。1997 年 2 月，祖慰先生打十八萬字全稿寄來台灣，等候家父的回音。沒想到，家父身體每況愈下，於 10 月 21 日與世長辭了！家父走後，二姊美惠勉強撐起家父遺留下來的作品與事業，顯得異常悲苦，1998 年 8 月，二姊竟然也陪伴著家父而去了。

2、再續前緣

1999 年 5 月，祖慰先生試圖與我聯絡上了，信中他表達無法在家父生前完成這部藝術評傳的深度遺憾，見信後我亦感同身受。當時與祖慰先生密切聯絡的兩位至親，竟然都已不在人間了，如何讓這部書有機會問世，便成了我更深的心願。由於祖慰先生的寫法非常有創意，並且使用的語法與台灣的習慣性有些差異，真不知如何與祖慰先生溝通修改。於是乎我想到應該先找到一家深具文化理念的出版社，透過出版社的專業角度，比較能掌握這裡讀者的味覺，再作修正定稿的工作，也較能將此書推廣到各個角落。今年 4 月終於找到天下遠見出版社，由天下遠見出版社林蔭庭主編來主導整個出版過程進行的步驟。因為原來就安排 10 月份有研討會及展覽會，若能與出版傳記統合在一起則內容將更加充實，但是定稿則必須在三個月前完成才來得及，也就是在 7 月份必須完成定稿。由我及雅文直接到巴黎與祖慰先生會合商定此稿，而在去之前則先透過 E-mail 方式先進行大幅度的刪修，由原本的 18 萬字必須先刪減到 12 萬字，因為讀者的閱讀能力愈來愈低。

3、歐遊紀行

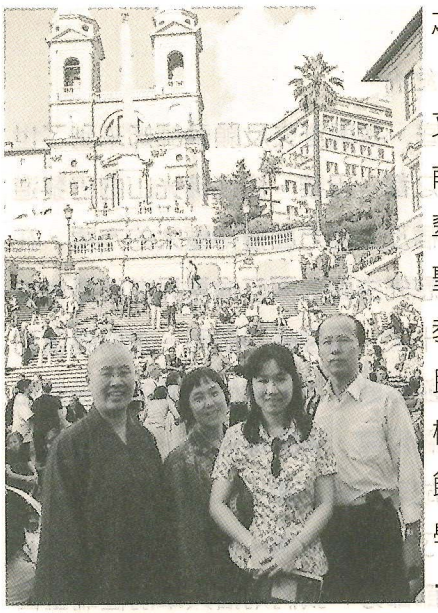
6 月底，我與雅文及願華師姊來到了世界的藝術之都—巴黎，住在佛光山的巴黎道場，在住宿及素食方面獲得極大的方便。在巴黎與祖慰先生面對面交換意見進行最後的定稿約為十天，過程極為順利。這期間還到羅丹美術館參觀了家父深受影響的羅丹作品，此外，羅浮宮、奧賽美術館、楓丹白露……自然也成了必到之處。

完成了大體的定稿，雅文多留下一週時間進行細節部分，我們則搭火車前往瑞士日內瓦，到台灣駐瑞代表處呂處長家，他們一家四口，在十多年前於法源寺皈依三寶，結下師徒之緣，受到他們熱情的款待，並安排於週末下午隨緣舉辦了一場佛法演講，引起了熱烈的迴響。隨後我們搭乘夜間火車直奔



遊歐期間，於瑞士弘法

義大利羅馬城，在羅馬三天裡，踏遍重要的古蹟據點，如：古羅馬競技場、威尼斯廣場、西班牙廣場、梵諦岡、聖彼得教堂、聖天使古堡、人民廣場、許願池、萬神殿、真理

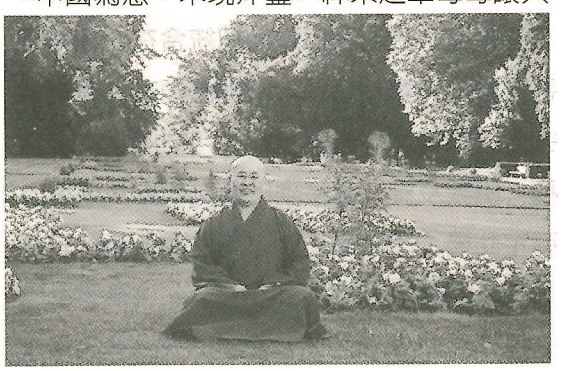

於羅馬之西班牙廣場前

之口……。第四天又搭火車前往翡冷翠，參觀聖瑪麗亞教堂、市民廣場、梅氏美術館、藝術學院畫廊……最後來到米蘭，參觀米蘭大教堂、Brera美術館……等地，幾乎參觀了西洋美術史中重要的畫作及雕塑作品。

結束了令人難忘的藝術之旅，我們繼續在米蘭火車站分道揚鑣，他們回去瑞士，我們繼續前往法國南部的尼斯城無玄師姊家。無玄師姊去年暑假嫁給一位法國人孔先生，曾在台灣於法源寺舉行佛化婚禮，今年她知道我要到巴黎，極力邀約到她家一遊。她家就在地中海岸的一座獨立山頭，整個小村莊依山傍水建設著傳統風味的古堡，我們在那裡過了三天兩夜道地的南法生活，令人難忘，尤其剛到的那天正好是農曆十五，海上圓敦敦黃澄澄偌大的明月，沉靜的大海映著整片的金黃，真是從未見過的美麗幻景。我們還去了鄰國摩洛哥，參觀皇宮及博物館。結束了南法之旅，坐火車回巴黎，與祖慰先生作最後的核對後，由巴黎飛回台灣，剛剛好趕上在法源寺禮請普獻法師主持斷食營的開幕典禮，隨即投入另一個摒除物質的精神世界去了。

4、出版問世

回來後將祖慰先生的定稿與天下出版社簽約，與詹小玫、孫祥雲、丁希如小姐展開一段緊鑼密鼓的挑選照片、美術編輯、文字編輯、撰寫附錄、整理大事年表……的階段，非常敬佩天下出版社的敬業精神，可說是巨細靡遺、不厭其煩，一次又一次的校稿，尊重作者及基金會的意見，過程雖然辛苦，但是卻很愉悅。祖慰先生前後費時七年的傳記，終於趕在研討會前出版了，祖慰先生也藉著新書發表會及研討會的因緣出現在台灣，只見遠見書摘評述著：「信手拈來意趣天成。跨入近代雕塑藝術史，楊英風這個名字，一定得大書特書。將其創作歷程全數做一番描述詳介，不忒是一件浩繁艱鉅的大工程。而祖慰以生花妙筆，信手拈來、不拘一格、中國寫意、未現斧鑿。神來之筆每每讓人



拍案叫絕，會心一笑。」

(二)、陳建台博士作曲之CD片《風格》—從外景到內觀

1994年，陳建台博士旅居香港，家父到陳博士家共同俯視華燈初上、星月交輝的香港夜景，一起聆聽陳博士彈奏椰胡、絲璇箏，在山水環繞的大自然伴奏下，彼此交互著莫名的喜悅，喜悅感應對方的「隔行不隔山」，喜悅彼此的創作觀點，家父興致勃勃蘊釀起要陳先生為他作曲的念頭。於是，陳教授著手創作，開始系統地品嚐家父多方面的藝術作品及相關著作。

取名《風格》，乃因曲子談的是藝術家的風骨和格調，亦是借用家父名字的「風」字。主要構思來自雕刻的各種動作及趣味，源源演繹藝術的創作過程及趣味。並且直接擷取中國哲理，讓靜中有動、動中有靜，簡單裡藏有複雜，在修行似平靜中又同時不住地生變。或高深、或通俗、或明亮、或灰暗，都離不開趣味，是圓滿的和聲，亦是協調的對位。

《風格》，分為兩個版本，第一版《風格1995》用傳統的絃樂四重奏來演繹，長約31分鐘，特別邀請亞洲最著名的香港四重奏於香港唐樓錄音室錄音，比較感性耐聽些。第二版《風格2000》，以電腦MIDI（musical instrument digital interface）組合演奏運用許多傳統外的音色，包括鋼質音聲（輝映家父的不鏽鋼雕塑），想像空間較廣，長約29分鐘。悠揚的旋律與節拍，充分勾勒出楊大師創作時沉思、斧劈、精雕的各種容顏與神態。

(三)、『人文、藝術與科技—楊英風國際學術研討會』

1、事前籌備



活動旗幟

去年六月中旬，國立交通大學與楊英風藝術教育基金會合作成立『楊英風藝術研究中心』，7月1日即召開『楊英風藝術研究中心』會議，會議中除了討論『楊英風藝術研究中心』細部以外，就以『楊英風國際學術研討會』之籌備會為主。7月20日『人文、藝術與科技—楊英風國際學術研討會』籌辦計畫書草案出爐，籌辦這次研討會的目標為宣揚楊英風教授之人文思想與創作理念，透過楊教授的繪畫藝術、版畫藝術、雕塑藝術、宗教藝術、景觀藝術及與科技結合之雷射藝術、不鏽鋼藝術，以確立楊英風教授在藝術史上之定位，研討會之文獻可提供藝術教育及藝術史研究之參考，並配合展覽會

對楊教授的創作品作有系統之介紹與理解。隨後又召開幾次籌備協調會議，為配合楊教授逝世三週年紀念，日期敲定於 2000 年 10 月 27、28 日兩天舉行，除了特別邀請者之外，並採取公開徵選論文的方式。由張校長擔任榮譽主席，張恬君教授擔任執行長統籌一切事務，以下分財務組、行政組、公關組及議事組，各個組分頭同時進行。

去年 8 月份完成『人文、藝術與科技—楊英風國際學術研討會』計畫書及議程，9 月份開始聯繫論文發表之專家學者，並公開徵選論文，年底請所有論文發表者確定題目及繳交摘要。今年每兩個月提醒學者們論文之撰寫，7 月底截稿，8 月份進行論文之翻譯與編輯，9 月份進行海報、請柬、手冊之編輯、送印與寄發。

10 月份進入緊急備戰狀況，研討會、展覽會、新書發表會、舞蹈表演會的所有之出版品作最後的校稿與送印；國外人士及與會人士之接送、住宿的安排；兩場記者會的安排；會議當天所有工作人員、茶點、餐點、細節的安排；簡直多如牛毛，必須巨細靡遺不容有任何一絲差錯。尤其本研究中心於 9 月初才經人事之大變遷，工作同仁皆屬新手，要立即培養默契實屬不易，壓力之大可想而知。好在有法琛師父承擔如火如荼的『楊英風數位美術館』專案；玉婷承擔所有會計行政業務，又能隨時機動性地配合各方需要；如海具有藝術史之專業素養，作事細膩又有深度；玲如承擔論文集的編輯與校稿；覺風基金會的果奕更是顧不得體弱多病，因為經驗豐富而拔刀相助，承擔研討會所有聯絡工作及研討會兩天志工之安排。承蒙校方的鼎力相助，張恬君教授與洪惠冠主任的全力配合，惠瑜的清晰敏捷俐落，掌控全局及研討會兩天藝研所同學之調度；這麼多因緣的和合，成就了兩天議程的順利與溫馨、細緻，所有與會者皆讚不絕口。



楊英風國際學術研討會開幕典禮

2、研討會當天早上議程

研討會的開幕典禮，張校長雖然很重視，但是正好遠在美國趕不回來，而由鄧前校長代為主持典禮，因為家父 1996 年為交大完成的《緣慧潤生》作品，與鄧前校長有較多的接觸，倍覺親切，於是開幕典禮就在溫馨的氣氛中展開。接下來，由楊雪梅教授代法鼓山創辦人聖嚴法師宣讀賀辭〈歷史氣質和宇宙氣勢〉，聖嚴法師與家父相識近三十年，有較頻繁的接觸是法鼓山建設問題，家父總是隨緣盡分提供意見供法師參考，聖嚴法



楊英風國際學術研討會與會來賓

師正在美國無法親臨現場，特別委請楊女士代為宣讀。之後，由交大思源基金會前董事長邱再興先生致詞，邱先生雖然是道地的科技人，對藝術文化的推動不遺餘力，自己擁有收藏豐富的「鳳甲美術館」，對本研討會給予大力的贊助與支持。思源基金會正逢新舊董事長交接，新任董事長黃河明先生也是重視人文藝術的科技人，他在百忙當中亦抽空前來致詞。

故宮博物院前院長秦孝公先生，正巧前往日本不克前來，而由前臺灣省立美術館館長劉檔河先生代為宣讀專題演〈指導世界未來雕塑導向的大師〉乙文。最後由家兄楊奉琛敘述〈我的父親一生行誼〉，結束開幕典禮。二十分鐘的茶敘時間，許多關懷我們的親朋好友紛紛稱讚以這種方式緬懷家父是最有意義的。接著由國策顧問陳奇錄老前輩主持專題研討《人文哲思篇》，由日本富阪基督教研究中心主任吉田惠女士發表〈楊英風光耀東洋本土基督教之偉大成就〉論文，西安美術學院國際意象研究中心孫宜生教授(由本基金會江如海研究員代讀)，提出〈意象生命演化，創造人間淨土〉論文及《景觀自在—雕塑大師楊英風》傳記作者祖慰先生，發表〈抽象藝術：楊英風與康定斯基的比較〉論文，共計三篇，引起熱烈的迴響。



「太初」回顧展開幕前，志工媽媽排練



「太初」回顧展開幕前致詞，後排為貴賓

3、『太初』回顧展開幕典禮

隨後，『楊英風「太初」回顧展』，舉行開幕典禮，大會司儀請與會學者移駕到國際會議廳前，先由室內樂團在悠揚的小提琴聲揭開序幕。法源寺．覺風基金會的十二位志工媽媽們身著高貴旗袍，手捧金剪刀一字排開奉剪，由參與研討會的諸位貴賓：鄧前校長啓福教授、陳國策顧問奇錄老先生、思

源基金會前邱董事長再興先生及現任黃董事長河明先生、臺灣省美術館前劉館長檔河先生、魏副校長哲和教授、旅法作家祖慰先生、旅美作曲家陳建台先生、日本吉田惠女士及日本光電藝術家山口勝弘先生等聯合主持剪綵儀式。



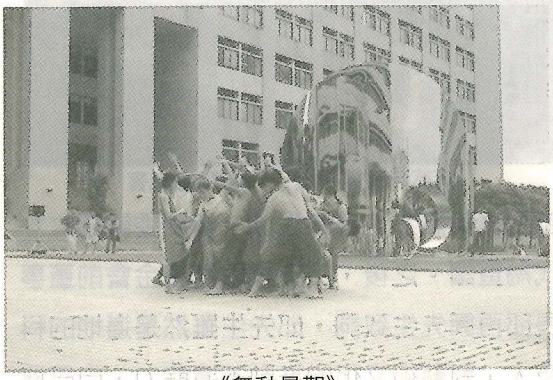
「太初」回顧展剪綵儀式

經過一頓豐盛的自助餐，餐中交通大學的蔡教務長、浩然圖書館楊館長及理學院林院長掩不住心中的愉悅，頻頻向我們致意。深感此次研討會及展覽會的藝術氣氛高雅而溫馨，為交通大學注入藝術人文氣息；尤其《『楊英風「太初」回顧展』專輯畫冊》編輯、印刷精緻，更促使校方戮力支持楊英風基金會，日後計畫長期出版約二十冊《楊英風全集》，為藝術文化教育奉獻一份力量。



作品解說

4、『舞動景觀』舞蹈發表會



《舞動景觀》

餐後，另一個節目『舞動景觀』，於浩然圖書館《緣慧潤生》雕塑廣場立即展開，只見一群上半身打赤膊下著黑色工夫褲的男孩，及以紫色為基調的服裝加套上紅色臘染布料的女孩共約三十人，正蓄勢待發。乍時，陳建台作曲家的《風格》音樂響起，舞者瞬時與《緣慧潤生》結為一體，不知是舞者舞動了景觀還是景觀舞動了舞者。他們是那麼地投入、那麼地有默契，像極了訓練有素的舞蹈團，觀眾絕對看不出他們其實是一個多月前才經由網站，交由交大校內的舞蹈愛好者臨時成立起來的。如此一來交大人對自己的校園有著較深厚而親切的感情，再者可以較為節省經費。一連著四個禮拜天下午，由林絲緞老師及黃千紜老師與助教阿德先生三人從台北過來編舞，指導舞者如何將楊大師景觀雕塑的心情，透過肢體與作品及環境



《舞動景觀》舞者與觀賞者

和心靈緊密而表達出來。整個節目過程令觀眾目不暇給，充滿驚豔與讚嘆，終場更獲得滿堂喝采，為研討會與展覽會帶來一個全新的高潮。

林絲緞老師17歲（民國45年）時當家父的模特兒，也是國內第一位人體模特兒，從工作伙伴到師徒、朋友關係乃至宛如一家人，家父的藝術涵養啓發她舞蹈學習、創作的影響。民國64年她在台北中山堂舉辦國內第一次現代獨舞發表會，家父還特地跨刀為她作生動而有創意的舞台設計，而她將這份



《舞動景觀》全體舞者，中著綠衣白褲者為林絲緞老師，左為黃千紜老師

成就獻給這位最敬愛的長者。林老師雖已年過六十，為了追念並緬懷楊大師，特別創作及指導《舞動景觀》舞碼，希望以舞蹈襯托出大家對楊大師雕塑美感之體會。

5、研討會當天下午議程

儘管行程如此的緊湊，下午2點一到與會學者魚貫進入研討會場。午後的議程是由國立臺灣大學藝術史研究所所長陳葆真教授開場，研討《藝術史觀篇》主題。本主題由日本中央情報學校日文系專任講師齋藤齊先生(寬謙法師代讀)，提出〈楊英風「大乘景觀論」之我見—臺灣本土化與大亞洲主義〉論文，國立師範大學文學院秘書陳有志先生，發表〈楊英風空間景觀的傳統性與現代性〉論文，中央研究院歷史語言研究所研究員顏娟英教授(交通大學張恬君教授代讀)，提出〈追求天地永恆—景觀雕塑家楊英風〉論文。

經過茶敘時間，《藝術創作研究篇(上)》主題於焉開始，由國立交通大學副校長祁甦教授主持，日本藝評家本間正義先生(黃書倩小姐代讀)，提出〈楊英風的天人合一〉文章，中國文化大學藝術史研究所陳清香教授，發表〈楊英風的佛教造像〉論文，雕塑家(家父的學生)周義雄先生發表〈呦呦鹿鳴，示我周行〉論文，旅美陳建台博士發表〈雕塑音樂〈風格〉—由外景到內觀〉，透過音樂詮釋楊大師，非常別出心裁，給予大會深刻的印象，第一天的研討會就在音樂聲中

告一段落。

會後，由大會宴請貴賓晚宴，席設位於明湖公園旁之煙波大飯店，公園內早在1993年即設置家父作品《和風》乙座，與大師作品相伴，倍覺親切，賓主盡歡。

6、研討會第二天早上議程

第二天(10月28日)早上9點，由台北市立美術館館長黃才朗先生主持《藝術創作研究篇(中)》主題，首先請國立嘉義大學美術系張家瑀教授發表〈楊英風之版畫藝術與時代意義〉論文、國立成功大學藝術研究所高燦榮教授發表〈從楊英風作品《鳳凰來儀》談景觀雕塑〉及國立台灣藝術學院雕塑系系主任何恆雄教授(家父的學生)發表〈我所認識的楊英風先生〉文章，三位發表者各從版畫、景觀雕塑及作人處世方面來論及楊大師，主持人黃館長也適當表現其明確的角度，第一場就在和諧的氣氛下結束。

第二場主題《藝術創作研究篇(下)》之主持人為國立藝術學院教務長惠敏法師，由筆者發表〈楊英風的生命轉折與創作系列沿革〉，接下來由國立藝術學院傳統藝術中心研究助理陳奕愷講師發表〈楊英風的法相世界〉，陳老師透過電腦多媒體的表現方式，圖文並茂，清晰地表達楊大師的藝術創作過程中佛像所扮演的分量。國立暨南國際大學共同科講師邱琳婷老師(國立成功大學藝術研究所高燦榮教授代讀)，提出〈一個面向現代化的心靈—以楊英風作品為研究起點〉論文，最後由雕塑家楊平猷先生(家父的學生)發表〈從三界四食的角度來欣賞先師楊英風教授〉文章。主持人惠敏法師就出世眷屬、法相世界、心靈、甚至三界四食的觀點，作了個客觀的總結，結束了上午的議程。

7、研討會第二天下午議程

下午第一場為座談會，由何恆雄教授擔任主持人，分別由二叔楊景天教授、三叔楊英鏢教授、四叔陳英哲工藝家、師範大學同學涂柄榔畫家、故友崇光文教基金會執行長葉衛民先生及學生王秀杞雕塑家共同透過較為輕鬆的座談方式，表達內心的感受，論及楊大師的作人風格，說來感人肺腑。又經過一小段的休憩—茶敘時間，隨即進行最後一場的主題《科技與藝術篇》，由國立交通大學浩然圖書館楊維邦館長主持。首先由日本神戶藝術工科大學教授光學藝術家山口勝弘先生發表〈楊英風的藝術—光與藝術〉文章，德育護專兼任講師吳嘉陵老師發表〈從科學與藝術的結合看楊英風的雷射藝術〉論文，國際視光協會理事長張榮森博士發表〈楊英風與台灣雷射藝術之技術發展〉論文，國立交通大學應用藝術研究所張恬君教授發表〈從《緣慧潤生》談人文藝術科技結合的意義〉論文。張教授因為前幾年處理交大百週年校慶又是《緣慧潤生》作品落成典禮，與家父有數面之緣，再者張教授曾因身體違和，住在法源寺調養，正巧家父亦身體欠安，相遇於法源寺，有較充裕的時間接觸，對於

家父所談記憶猶新感受良深，張教授在發表論文過程中竟數度哽咽，落下淚來，真是個性情中人，令人感動。最後一篇論文則由國立交通大學圖書館資訊組組長柯浩仁教授發表〈網路時代的楊英風藝術傳播—楊英風數位美術館〉，楊英風數位美術館是由國立交通大學，向國科會申請虛擬博物館專案計畫，進行已近一整年，分為四個子計畫同時如火如荼地進行。研討會中的最後一場《科技藝術篇》中，又以「楊英風數位美術館」專案做為人文、藝術與科技結合的最具體表現，下個最佳的註腳，也為『人文、藝術、科技—楊英風國際學術研討會』做一個最圓滿的句點。最後，與會大眾在驚歎聲、驚豔中互道再會，希望這將是另一個新的啓點。

兩天研討會的議程總算順利圓滿地結束了，為感謝工作人員及志工媽媽們的辛苦與親朋好友的鼓勵，謝宴席設校內西餐廳，餐後放下這段時間以來的壓力，卻又覺得還有更重的責任必須去承擔。

(四)、《『楊英風「太初」回顧展』專輯畫冊》

1、艱辛啟航

《『楊英風「太初」回顧展』專輯畫冊》即是為『楊英風「太初」回顧展』而編輯的，花了整整一個多月以來，每天僅保持四小時的睡眠，整個身心就是懸念著這本書的編輯。但是愈是深入「資料之海」，就愈覺得困難重重。因為家父所遺留下來的資料實在太龐雜了，簡直不敢相信這是一個人所創作的質與量。首先必須對家父整個創作過程之種類、風格、系列作一初步之釐清，依此分門別類，使這些作品都先能對號入座。並且因為作品數量太多，本次展覽會先以一九五〇年代為主，為 1961 年進入景觀雕塑之前的蘊釀期，也即是家父的最早期創作作品，故名為『太初』回顧展。

2、創作之活水源頭

太初，是家父創作的源頭。源自於從小被親屬質押在台灣家鄉思母之苦，轉化為對大自然、大地的一份超然之愛，幻化出鳳凰、月亮等雛型。小學畢業(1939 年)，跟隨父母到文化古都北京，目眩於天與地在遙遠的地方與地平線連成一線的宏偉景觀，尤其是被震攝在大同雲岡石窟大佛的腳下，那已經是超越禮拜的對象，不能稱為存在的存在，那種接受無垠智慧與慈悲洗禮的宏觀，更是創作重要的活水源頭。

及長(1943 年)，赴笈東京藝術學校建築系的學習中，深受朝倉文夫及吉田五十八兩位老師的影響，朝倉文夫老師帶著家父透過羅丹大師的作品，直朔米開朗基羅大師的晚期簡鍊、粗獷的精彩作品，從中家父把握除了雕塑技巧外更重要的是意境的概念。吉田五十八老師開啓家父中國文化之博大精深的大門，中國的天人合一觀念，寄情於天地山水間如詩畫般的境界，其生態美學是生活化

與環境密切搭配的。尤其是塑造環境空間生活美學的『景觀雕塑』的理念，更使家父綜合所學之繪畫、雕塑與建築美學，內觀中國文化哲思與佛法思想，溶融於一體，終身為『景觀雕塑』的堅定方向而努力不懈。

後因日本戰敗，民不聊生，祖父母電召他回北京，(1945 年)又進入輔仁大學藝術系，學習西畫與美術史。1947 年，為了實踐小學畢業時親屬所訂的婚約回台成親，中斷了學業，不料大陸變色，竟與祖父母音訊中斷了三十多年。在台灣雖然進入師範大學美術系就讀(1948～1950 年)，師事於張大千與溥心畬大師，但終究受限於家庭經濟負擔，又值藍蔭鼎先生力邀家父進入『豐年雜誌社』擔任美術編輯，告別學院式的教育，航向另一個創作行程。

3、主軸作品

本次『太初』回顧展之主軸作品，即為豐年時期十一年間的創作，也就是一九五〇年代(1950～1960 年)的畫作及雕塑，加上往前蒐集(目前最早的是 1944 年)的作品，1994 年前的畫作，或因早期家父旅居異地保存不易，或因年代久遠失散損耗，已不復見其痕跡。這個時期終結於 1961 年日月潭教師會館內外壁大型水泥景觀浮雕，開啓家父實地執行景觀雕塑工作之始。

這個時期的作品分為繪畫及雕塑兩大類，繪畫類又分剪紙系列、線條系列、插畫系列、漫畫系列、水墨速寫系列、水彩系列，還有最大宗的版畫類又分為鄉土系列及意象系列共計九個系列 124 件作品。雕塑類則分銅雕及浮雕的鄉土系列、浮雕的意象系列、銅雕的人像系列、裸女系列、佛像系列及意象系列，共計六個系列 52 件作品。可說是琳瑯滿目，算是作品之出版方面最為齊全的一回，並且用分類系列的方式，協助讀者更清楚其風格之演變。

4、文選內容

本書之首，禮請故宮博物院前院長秦孝儀先生以〈指導世界未來雕塑導向的大師〉為序，及主辦者國立交通大學張校長俊彥先生〈展前序〉拉開序幕。接下來是〈編者的話—回歸太初〉，協助讀者如何切入本書之編輯體系。

進入整個繪畫及雕塑類作品之前，先設一專文篇，引用家父於 1990 年發表的〈走過從前，精益創作〉文章表明自己早期作品風格之詮釋，及謝里法先生 1990 年〈本土的心，前衛的情〉文章，論究家父版畫方面之成就。還有鄭鬱先生〈從鄉土走過—楊英風的鄉土系列作品〉，幫助讀者深入家父的鄉土系列作品。

隨著繪畫及雕塑作品的圖版中之說明文，除了優先引用家父之詮釋外，還參考天下遠見出版社出版的祖慰先生所著《景觀自在—雕塑大師楊英風》傳記中對作品之部分詮釋。

進入雕塑類作品之前，先置 1960 年當時

樞機主教兼輔仁大學校長于斌先生，為家父在國立歷史博物館『楊英風先生雕塑特展』而出版〈楊英風雕塑集第一輯〉乙書作序的文章，及夢谷先生〈熔中西古今為一爐的雕塑慧星—楊英風〉乙文，回朔當時文化界對家父之評論。

有關佛像系列作品方面，則蒐集法鼓山創辦人聖嚴法師 1999 年撰寫〈我與現代雕塑大師楊英風先生〉文章，與家父 1988 年撰寫〈華嚴境界—談佛雕藝術與中國造型美〉乙文，以一窺家父佛像塑造的意境，以至於 1959 年有「哲人」佳作，參加巴黎『國際青年雕塑藝術展』獲得國際佳評，被譽為「指導世界未來雕塑路向的大師」。

5、以『大乘景觀論』為終結

最後景觀藝術篇，歸結於 1961 年家父(36 歲)生平的第一件景觀雕塑：日月潭教師會館的「日月光華」、「自強不息」、「怡然自樂」的景觀雕塑—水泥浮雕系列，家父終於為『景觀雕塑』做了萬全的準備，從 1944 年矢志『景觀雕塑』的宏願，將近 17 年的潛藏終於顯露出來。於是最後以家父的〈物我交融的境界—景觀藝術探源〉文章作為探源，至他生前最後一篇文章 1997 年〈大乘景觀論—邀請遨遊 LIFESCAPE〉做一總結。

6、附錄

附錄中，作品之索引(1944～1961 年)，以年代為排列之順序，詳細羅列家父在每一年度中同時進行不同系列的創作。

最後的楊英風大事年表，可以清楚地表達在家父一生的創作中，1961 年以前只是其中一小部分，將來本基金會將陸續分段整理作品圖錄，以作為日後讀者研究或觀賞的基礎。

本書之出版，感謝洪惠冠主任為求展覽會的圓滿，力主編輯畫冊專書作最佳的詮釋與記錄，更感謝校方經費的贊助支持，還有楊英風藝術研究中心的工作夥伴們，不辭辛勞日以繼夜，經常加班到圖書館閉館(晚上十點半)趕人時，才放下手邊的工作，睡眼惺忪地拖著疲憊的身體回家。當然，家兄嫂的全力支援，更是動力的來源，最重要的是家父終其一生豐沛的創作力，遺留在人間的美好作品，應該讓更多的人共賞，如同家父之呦呦精神—『呦呦鹿鳴，食野之萍，我有嘉賓，鼓樂吹笙。』林苑野鹿，覓得甘泉，引吭鳴唱，發聲呦呦，呼朋引伴，共飲清流。



展覽會一隅，右邊為漫畫展

(五)、『楊英風「太初」回顧展』

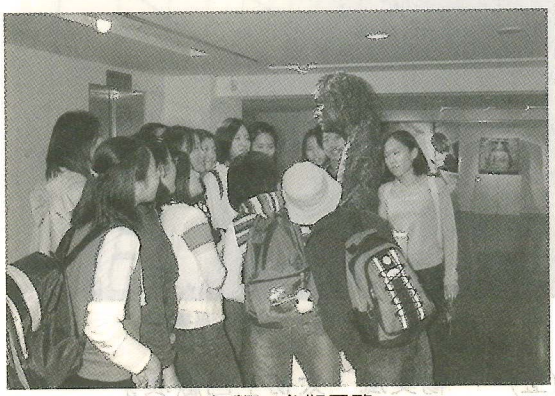
『楊英風「太初」回顧展』展前，透過

《『楊英風「太初」回顧展』專輯畫冊》的編輯與籌劃，顯得井然有序，並且細密精緻。藝文中心洪惠冠主任更是事先安排我上了四週八堂課的導覽志工培訓，由校長夫人領軍，共計有志工媽媽、教職員、教官與學生約三十人參與。



作品解說

整個展覽會由10月27日展至12月3日，藝文中心洪主任事先即發函到各級中小學校及公益社團，接受團體導覽預約，共計有約二千人次報名，眼見這麼多年輕學子投入藝術的鑑賞與薰陶，總算為藝術教育之推廣，盡了自己的一分心力！



年輕學子參觀展覽



五、後記

自從去年楊英風藝術教育基金會與國立交通大學合作成立『楊英風藝術研究中心』，陸續進行以楊英風國際學術研討會為主軸之籌備，乃至於本次系列活動圓滿完成，在在獲得校方之肯定與支持。執筆撰稿至此，」四個字述之。這麼龐大而高難度的工作，如何安然度過這段時日，僅能以「不可思議竟然能夠一一完成，若非歸諸於平日廣結善緣、發心正確，還真無法聚合如此諸多善緣；若非平日一直秉持隨緣盡分的心態，只問耕耘不問收穫地下工夫，不問最後效果如何，只求盡心盡力而已，是無法長期堅持的，更無怨無悔走上這長遠的不歸路。當然最基本的還是透過家父累積宿世以來的內觀修養，而展現於外的美好外景、外型之作品，憾動迷失已久現代人的心，該有覺醒、體悟的機會吧！於是家父的思想、文獻、圖稿、作品……有陸續出現於世的福報因緣，我也將以此作為我修行菩薩道業的資糧！

走，跟我們到花蓮後山去

揚煜

楔子

覺風志工自從成立以後，培訓課程除了定期的「月會時間」以外，還有一些不定期的參訪或聯誼，像 10 月 21～22 日「萬瑞森林遊樂區」，11 月 24～26 日「花東旅遊」都是不定期的志工培訓課程。

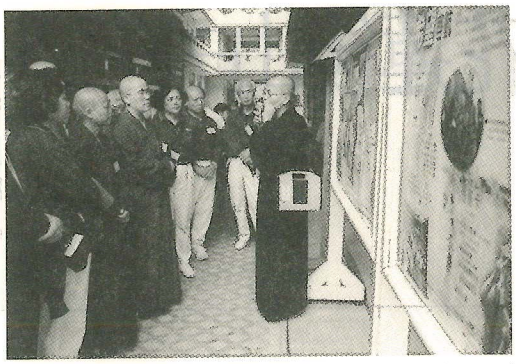
本次活動考慮到從西部到東部，光是坐車就花掉大半時間，所以安排三天行程，原本擔心能夠參加的人有限；沒想到未演先轟動，當旅遊資訊公布後，就陸續有人報名，其中不乏三代同行、闔家歡、姊妹檔、夫妻檔，為了滿大家的願，額外追加一部九人座車，全團五十多人次，好不熱鬧！

是日早上 7：10 分集合，參加者一律身著覺風志工服？深綠色 T 恤、白色長褲、白色鞋子，看起來井然有序，很有團隊精神。我在通知單備忘錄上一再提醒大家：火車可不等人，遲到者請自行負責！但是還是有人不信邪，火車發動前一分鐘才到達，真教人虛驚一場。一行人初嚐北迴鐵路莒光號火車的滋味，驚豔沿途的風景，花東之旅於焉開始。

參訪三千大千世界

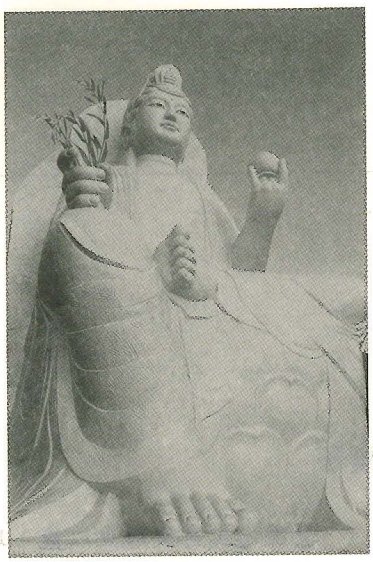
1. 慈濟世界・慈悲喜捨的體現

走出花蓮火車站，接駁預先租好的遊覽車及九人座車，經過上美崙、加里灣、北埔，到了新城鄉的「康樂村」，由蘇花公路轉入一條向秀林鄉窄窄的柏油道，車子暫停田間停車場。負責接待的德懷法師前來帶領大眾繞過一個圓形花圃，來到一座洋灰色的建築物之前，這便是慈濟世界的精神母體—靜思精舍。大夥兒魚貫進入大殿禮佛後，分成



兩批鉅細靡遺介紹靜思精舍的概況（圖 1）。之後，轉至慈濟大學由鄭總務長簡介其慈濟的四大志業包括：慈善、醫療、教育、文化。又另投入骨髓捐贈、環境保護、社區志工、國際賑災，統稱為「四大志業八大腳印」。尤其是以「人文精神」為經，從幼稚園、小學、中學、大學、研究所、博士班為緯的「完全教育」，以最好的師資設備，輔以慈濟精神，孕育出慈懷柔腸的莘莘學子，的確叫人打從心裡敬佩。接下來，他帶我們至「大捨堂」，介紹如何處理大體捐贈之過程。他說：「遺體捐贈者的心願是：寧可醫學生在他們身上錯劃二十刀，也不願見到學生畢業當醫生時，在任何病人身上劃錯一刀」，這種大無畏施當下啟發志工們，不少人也興起見賢思齊之念頭。最後參觀「竹軒」，這是一座完全由竹子，不用一根鐵釘搭建而成的建築物，更令人感動的是它全部由志工胼手胝足，克服種種困難建構而成，此等齊心團結真讓人欽佩。慈濟世界內容涵蓋之廣，非本文描述得盡，我祇能擇其一角，稍加著墨以饗未能同行之志工。

2. 和南寺・佛教藝術多媒體的故鄉



結束慈濟的行程之後，車子直趨鹽寮和南寺出發。和南寺雖然沒有引人注目的琉璃殿瓦，但卻山林俊秀，大殿背山面海，朝夕與開闊的太平洋共處，風景奇麗。尤其後山聳立一座楊英風大師於民國 71 年塑造完成四層樓高的「造福觀音」（圖 2），更是散放著獨特的風華，彷彿無言的教化。住持上傳下慶法師深思擘劃，從傳統的道路中，開闢一條既適合時代潮流又能震撼人心的弘法途徑。歷經數年苦心經營，終於民國 76 年，結合佛學、文學、音樂、美術與電腦科技的「佛教藝術多媒體」，在艱苦的汗水中誕生，樹立佛教史上弘法新里程碑。透過這種方式將深奧的佛理化為深入淺出的語言和影像，讓忙碌的現代人在極短的時間內，於極優美的視覺感受中，體味佛法無上的慈悲和智慧。

大夥兒安單就緒，用過藥石，作完晚課誦，寺裡安排播放老少咸宜的「地藏菩薩」



劇情，儘管是早期作品，但聲色俱現，直教觀賞者大開眼界，目睹「佛教藝術多媒體」的風采。　第二天一大早起床，作完早課誦，大夥兒迫不及待上後山，就在「造福觀音」的腳底下看日出，此起彼落的驚叫「太陽出來了」，彷彿回到孩童時代，令人回味！（圖 3）用過早餐告別和南寺，車子載我們沿花東縱谷往台東去。

3. 花東縱谷‧清淨無染的大地

花東縱谷北起花蓮平原，南止於台東平原，是中央山脈和東部海岸山脈夾峙而成的狹長谷地。由於這地區位在歐亞大陸板塊和菲律賓海板塊的接合帶上，地形屬於斷層地形，自然地震頻繁。而貫穿境內源自海拔兩、三千公尺高山的花蓮溪、秀姑巒溪、卑南溪，以及十多條坡度陡降的溪流，挾帶了大量泥砂石礫，在竄出山口附近堆積，形成許多沖積扇。雖然這些沖積扇盡是寸草難生的礫灘，而且溪流水量洪枯不定，但在東台灣居民胼手胝足的耕耘下，不但栽培出各種農作，展現農業產業景觀外，所呈富農村景象，也使得花東縱谷成為貫通花蓮、台東間的"綠色走廊"。

縱谷區內的居民除了閩、客人外，以阿美族、卑南族、布農族、排灣族為多，充滿濃郁的山地風情。他們每年如期舉行傳統祭典，為日漸式微的傳統文化，保留了傳承的薪火。同時，這塊土地上還保存了台灣最完整的史蹟，也就是五千年前新石器時代中、晚期的卑南文化遺址，以及巨石文化的遺跡，為台灣的考古學寫下最具體的一頁。為了讓大夥兒瞭解卑南文化，臨時向遊覽車司機要了幾份簡介，下車後，祇見八師父拿著簡介，一板一眼的充當起解說員，真佩服她能在極短時間內掌握書上記載之梗概，解說時內容之詳實決不輸訓練有素的專員。

卑南文化公園位在台東市南王村北側的卑南文化遺址，因為民國 69 年東線鐵路改道、拓寬，以及設立卑南新站等工程，而發掘出大量的石棺墓葬群；復經台大考古隊十多次的搶救，保存了石棺中的各種陪葬品，以及各文化層的日用品。這處遺址面積超過 30

萬平方公尺，屬於兩三千年前的大聚落，是目前台灣所發現最大的史前聚落。台東縣政府已建設卑南文化公園，期能將遺址具體而完整的呈現在大眾眼前。目前開放的考古現場，即可供民眾親身體驗考古工作的流程。

循著9號省道南行，當路兩旁出現紅甘蔗田時，昔日為木材集散地的關山鎮到了。為了綠化關山，該鎮斥資約3億元，將原本荒蕪的河川新生地規劃運用，並於民國86年完成了環保親水公園。環鎮自行車道，全程12公里，約三小時車程；由於我們必須趕在六點以前到富里聖覺學苑，可以玩的時間僅有一個小時，但大夥兒還是不願錯過這種難得的機會，祇見大家紛紛找尋適合之單車（



圖4），一馬當先衝往公園騎去，好像時光倒流，回到孩提時代，真是奇妙的經驗。祇是時間不夠充裕，大呼不過癮，期待下次再來重溫舊夢！

4. 聖覺學苑・優雅書卷氣的修行道場

早在十多年前，心航、心儀法師曾經任



新竹福嚴佛學院副院長及訓導主任時，八師父正忙著福嚴佛學院頗受好評的建築事宜，締結彼此法緣。八、九年前，心航與心儀法師發心建道場時，就執意一定要由八師父幫忙設計規劃，八師父偕同林志成建築師往返花東長達四、五年。難怪常常覺得八師父一直很忙，總算讓我們知道個中原因且看到了她忙的成果。本來聖覺學苑（圖5、6）原訂於十二月份舉行落成典禮，她們聽說我們十一月底要去參訪時，航法師及儀法師刻意將「佛像安座大典」提前於11月26日舉行。



一來八師父不用二度舟車勞頓，再者讓我們有機會參加這個盛會，也可見她們對八師父的敬重。當我們車子到達時已經六點半了，

舉寺通明在作最後的布置安排。聖覺學苑位於花東縱谷內，四周遠景環繞著雄偉多變的中央山脈，兩旁都是翠綠而黃澄澄的柑子園（圖 7）。二樓大殿為原木地板，主尊供奉



圖 7

地藏王菩薩。一樓為白聖長老紀念堂及圖書館，戶外有一寬廣的內庭，綠草如茵又以大塊燒面花岡石鋪設。大殿的左翼靠外為信眾寮房及廚房大寮與齋堂，右翼則為自成一局



圖 8

而安靜的僧眾寮房。兩翼之間以廊道與大型露台相聯，並各於兩側前方各建庭台涼亭為休憩與觀景的據點，實在巧妙（圖 8）。整體建築感覺很僕實無華卻又優美文雅，白牆黑瓦間以灰色斬假石，像極了出家的讀書人風骨，氣度深闊卻又精密細緻，真是不可多得之佛教建築典範。由於參與盛會的信眾很多，不少來自西部地區，為了讓大家能夠早點上車，典禮儀禮依舊，貴賓賀詞簡單扼要。十一點多午供完畢，大家陸續就座，享用寺方為大眾準備的美食。兩位法師為了關照大眾，忙進忙出。我們都有共識，都很期待改天再來舊地重遊。就在法師們的送別下，我們搭上遊覽車直趨花蓮火車站，趕搭兩點半的莒光號，於晚上八點半多平安抵達新竹火車站，結束本次法喜充滿的寺院參訪之旅。

集結內心世界

常言道：「行千里路勝讀萬卷書」，一趟行旅除了被大自然景觀動容以外，大夥兒的數日相處，整體的涵容和配合更是點滴在心頭。這種盪漾實非我這枝禿筆可以觸及，僅擇其一二和大家分享。

阿敏的媽經過幾番考慮，決定帶她同行。原因是阿敏在三年前發生車禍，撞及腦部傷到掌管情緒系統的部位。看她平時非常乖巧，但有潛在的爆發因素存在；平日在家由於接觸的人事單純，平平順順；此時眾人同行，又多生疏，一但出事如何平撫可不能不事先思量？但總不能一輩子都把她侷限在家，適時的機會教育總會教她長大吧！所以就替她報名參加。

就在第二天一早從和南寺出發時，天氣非常晴朗，真是旅遊好條件。大夥兒準備經海線將前往→磯碕、石梯坪、長虹橋（秀姑巒溪出口）、八仙洞前進。瞧她興高采烈身

穿她最喜歡的牛仔褲裝，同行的長輩都說粉好看，可是當她登上了大巴士，幾件不爽的事同時軋在一齊，嘟著嘴悶聲不響。她媽媽儘管平時都會關照她的情緒起伏，此時直覺感受到她不對了。以往在家和主治醫師聯繫上畢竟方便，這時可是在遊覽車上，這裏的醫療網又不熟悉，心中暗暗祈求菩薩幫忙，希望不要有事發生。但該來的總是躲不過，車開不久後，她開始發飆了，直嚷著她要下車、她要回家，無法立刻順應她的心意時，她的宣洩管道就是打罵親人，祇見娘心被無形的利刃寸寸切割，眼淚不聽使喚滴滴而下。還好車上有一名曾經照料過她的護士師姐，馬上出面軟語勸勉；同行的何師兄利用肉身之軀，阻擋她下車及垂打親娘，任憑她無理的發洩；另外法師馬上帶動全體念佛及誦大悲咒，一來轉移她的焦點，再來仗佛力加被，讓我們大事化小、小事化無。和司機研討路況後，決定將車子直接開到豐濱醫院。首先由護士師姐向醫師報告她的病史，再由師父和幾位師兄護衛她下車，經由醫師恩威並加的恐嚇勸誡，祇見她已能向陪同者說剛才行為的不當，造成大夥兒虛驚等等抱歉的話，乖乖地回到座位上。全車的人頓時鬆了一口氣，儘管拖延小段行程，總算雨過天晴。這一場風暴讓大家目睹「心」的集結，有恩有怨、有愛有恨。阿敏畢竟有福報，這麼多人陪同她上這麼一課；阿敏的媽也是有智慧，當下不斷提起正念，知道一切都是「無常、苦、空、無我」。我們也不錯，前一晚才看「地藏菩薩」的多媒體，現在馬上實際體驗菩薩不捨眾生「大無畏施」的真諦。感謝因緣的不可思議，讓菩薩現身為我們說法，強化本次行程培訓內容。更難得可貴的是，大夥的情緒轉換快速，立刻投入全車前半部與後半部的唱歌擂台賽中，唱得熱鬧滾滾，歡喜異常，沒有絲毫的抱怨。尤其整個行程中，更見大夥兒相互關懷、相互扶持的溫馨感人，宛如一家人一般，誰說我們不是慈悲骨肉、不是法親眷屬？

漣漪

要敘述的人事物形形色色，一一寫好它大概可以出一本小冊子，我想就不要浪費篇幅。最後就以我的糗事結束本文，平日我的生活細節一向大而化之，偏偏都要出門了才在整理家當，難免帶一些大而不當的東西。每次結束一個景點時，收拾時總是掉這掉那，總有師姐一路跟在後面撿東西，叫人啼笑皆非。儘管已經有人幫忙照料，最後已經都到了花蓮火車站，整團的人祇有我夾帶聖覺學苑的睡袋出門，當下真想鑽個地洞躲進去。大夥兒直叫受不了，我也有自覺但還是一再出狀況，說來博君一笑，真是「受不了你的酷」！

財團法人覺風佛教藝術文化基金會

贊助佛教藝術學位論文辦法

一、宗旨：

本會為培養以佛教藝術為對象的研究人才，推動以佛教藝術為主體的各項相關佛教教義、修行的表現、以及佛教文化的變遷等之研究風氣，以具體推廣佛教文化研究，促進社會大眾對佛教的正確認識。

二、辦法：

1．**申請資格**：凡公私立大學院校博、碩士班研究生，其論文計劃符合贊助宗旨者，得向本會提出申請。已通過之學位論文，非本會贊助之對象。

2．**申請方式**：本辦法每年公佈一次，欲申請者請隨時向本會索取申請表。於九十年三月十五日截止收件〔親自送達或郵寄（以郵戳為憑），並附上研究所成績單、二封老師推薦函、論文計畫一式五份〕。經本會審查通過後，於九十年四月三十日公佈贊助名單。

3．**贊助名額**：每年贊助碩士論文二至三篇，博士論文一篇。

4．**贊助金額**：碩士論文每篇獎助參萬元整，博士論文每篇獎助肆萬元整。

5．**頒發辦法**：分兩次，第一次於公佈贊助名單時頒發半額獎金。受贊助者俟論文口試通過後，應提供由指導教授簽名之論文五本及電子檔，本會方得頒發第二次贊助金。

6．**注意事項**：

(1)受贊助人若未在規定期限內完成論文，將被取消資格並退還已取得的贊助金。

(2)受贊助人若中途變更論文計畫或指導教授，應以書面徵詢本會同意，否則本會得撤消贊助。

(3)受贊助人有義務參加本會所舉辦之論文發表會，並提供本會五本論文及電子檔。

(4)受贊助人有義務提供本會相關研究資料，其費用由本會酌情專案補助。

聯絡地址：300 新竹市林森路 176 號 6 樓
電　　話：(03)5216191
傳　　真：(03)5233314
E - Mail ：chuefeng@sinamail.com

好書介紹

【景觀自在－雕塑大師楊英風】雕天地山水　塑般若大慧

祖慰　著　　●定價 380 元（新書特價 300 元）　●425 頁．二十五開平裝

藝術到底是做什麼？藝術被人欣賞的機制究竟是什麼？本書作者祖慰，以令人驚異的超時空虛擬對話文體，讓景觀雕塑大師楊英風、古典主義代表人物－文藝復興時期的藝術大師米開朗基羅、現代主義執牛耳人物畢卡索，共聚一堂。不但深入辯析楊英風由古典和現代、東方與西方鏈結成的景觀藝術觀，同時解答了兩大「現代藝術之問」。

楊英風教授畢生投入景觀藝術的創作，創作歷程由鄉土轉向民族；風格由寫實而抽象，不斷從中國文化思想中尋找靈感，利用現代科技賦予新意。楊英風認為「景是外景，觀是內觀」，實景與心悟的合一，才是景觀藝術的最高境界。其各時期的不同創作風格，都帶動並影響了台灣藝術的發展，在中國的藝術史上，楊英風教授無疑是一位關鍵性的人物。

【楊英風－「太初」回顧展】專輯畫冊

釋寬謙　主編　　●定價 1000 元（新書特價 900 元）　●256 頁．菊八開彩色精裝

「太初」是楊英風大師最初創作階段（36 歲前）的作品，亦是其創作的重要活水源頭。本專輯作品包含繪畫（9 個系列，124 件）、雕塑（7 個系列，52 件）及景觀雕塑（3 件）三大類。楊大師終其一生豐沛的創作力，遺留在人間的美好作品，應該讓更多的人共賞，如同大師之呦呦精神－「呦呦鹿鳴，食野之萍，我有嘉賓，鼓瑟吹笙。吹笙鼓簧，承筐是將。人之好我，示我周行。」

【楊英風六一～七七年創作特展】專輯畫冊

釋寬謙　主編　　●定價 800 元（新書特價 700 元）　● 200 頁．菊八開彩色精裝

由國立歷史博物館出版，楊英風藝術研究中心編輯，本書延續了《楊英風「太初」回顧展》的內容，網羅了楊英風 19617 年的主要作品圖錄。這段時期的創作，逐漸擺脫具象的題材，朝向意象的表現形式轉換。透過對東、西文化的比較，傳統與現代的再思考，並藉由自然與抽象的造型語言，傳達具有東方精神的審美意境。並以自然為題材，創作出將中國書法線條空間化的銅雕。

本書特色—除特邀祖慰先生，撰寫〈論六〇至七〇年代的楊英風—而立不惑之年的創作大爆發期〉專文，討論他這時期的藝術創作發展特色。另外，還將他當時的思想論述，參照作品圖錄整理編入其中。讓讀者可在體會作品形式美的同時，也能透過閱讀文選，進一步理解楊英風的創作動機、想法與觀念。

【人文、藝術、科技－楊英風國際學術研討會論文集】

釋寬謙　主編　　●定價 500 元（預約特價 350 元）　●320 頁．菊八開平裝

本論文集，結集公元 2000 年 10 月 27～28 日「人文、藝術、科技－楊英風國際學術研討會」諸學者方家的論述發表，藉以定位和釐清楊大師於藝術史上的角色。願此書能使他的精神與創作歷程感召更多的同好，齊為臺灣藝術的未來戮力以赴。本書含＜序＞、＜人文哲思＞、＜藝術史觀＞、＜藝術創作研究＞、＜科技與藝術＞五大主題，共 22 篇論述。

【風格】ＣＤ －從外景到內觀

陳建台博士　作曲　　●定價 300 元

旅美作曲家兼小提琴家陳建台博士，受楊英風教授生前委託，耗時一年半，將其創作過程化為靈動的音符，詮釋雕塑創作的各種動作及趣味，充分勾勒出楊英風教授創作時沉思、斧劈、精雕的各種容顏與神態。

內含兩個版本，為電子音樂、弦樂四重奏，並附楊英風教授簡介 32 頁，圖文精彩、豐富、不可錯過哦！

【北涼石塔研究】

殷光明　著　　**●定價 800 元　●360 頁．菊八開平裝**

作者殷光明先生，現任敦煌研究院副研究員。窮十年之歲月，透過詳細的文字、豐富的拓本、照片和線圖，作全面有系統、準確地介紹酒泉、敦煌、吐魯番等地區發現之十四座北涼石塔。透過這些佛塔的形制、功用及演變，提供佛教史（佛教藝術史）研究者相當珍貴的第一手資料。本書採菊八開格式，凡 365 頁提供 200 餘張圖片，是所有史料研習及藝術愛好者不可或缺的參考書，是一本值得推薦的好書。

【中國佛教美術論文索引】

李玉珉　主編　　**●定價 800 元（平裝）；1200 元（精裝）●725 頁．十六開平．精裝**

由本基金會策劃執行經年，特邀國內著名佛教藝術學者李玉珉教授主編，為我國第一部中國佛教藝術工具書。輯錄 1930～1993 年間，出版的歐美、中、日各國學者的研究論文，有系統的歸納編纂，讀者可依六大類檢索。資料豐富且查閱便利，將有助於學者研究，也節省大家蒐集資料的耗時，並提供一個讓大眾認識中國佛教美術研究成果的管道。

【中國古佛雕】

●定價 2500 元（精裝）●245 頁．八開彩色精裝

本書輯錄了旅美收藏家陳哲敬先生，投注三十年光陰，收集流落於海外的佛教藝術珍藏品圖錄近百幅。年代遠自魏晉下迄唐宋，地域跨越了雲岡、龍門、天龍山等重要石窟。其藝術價值深為舉世重要博物館、鑑賞家及佛教藝術研究者所讚譽。

訂購處：財團法人覺風佛教藝術文化基金會　郵政劃撥：12853911 電話：03-5216191 傳真：03-5233314
300 新竹市林森路 176 號 6 樓

【信用卡訂購單】

我願意購買 □《中國古佛雕》_____冊
□《中國佛教美術論文索引》精裝本_____冊；平裝本_____冊
□《　　》精裝本_____冊；平裝本_____冊
（1）書籍金額：_____元　（2）掛號郵資：60 元
（1）+（2）總計：_____ 萬_____千_____百_____拾_____元整（大寫）

姓名：_____ 性別：□男 □女　生日：_____年_____月_____日

收書地址：□□□ _____
電話：（日）_____（夜）_____（手機）_____
信用卡卡號：□□□□□□□□□□□□□□□□
□VISA □MasterCard □聯合信用卡 □JCB 信用卡　有效期限：西元____月____年

簽名：_____（請與信用卡上簽名一致）
請填妥本表後，直接放大，傳真至 03-5233314，我們即刻為您服務

法源寺(別苑)九十年度行事曆

月份	國曆日期(星期)	時間	活動名稱	主講人	地點
1月	12/31、1/1 (週日、一)	8: 30~翌日 17:30	「跨世紀耳根圓通篇」 專題演講暨座談會	寬謙法師/啞行居士/奕睨居士/賴信川老師主講；丁敏教授主持	別苑
	14 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	24~28(農曆 1/1~1/5)	5: 00~17:00	新春梁皇寶懺法會	常住法師	法源寺
2月	1~10 日	8: 30~16: 50	十日慧學《印度之佛教》	悟殷法師	法源寺
	11 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
3月	11 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	24、25 日(週六、日)	8: 30~翌日 12: 00	「《金剛經》概要」專題演講	普獻法師	別苑
	25 日(週日)	14：00~17: 30：	藥師懺法會暨慶生會	寬謙法師	別苑
4月	15 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	21、22 日(週六、日)	8: 30~翌日 17: 00	「永不褪色的法相」專題演講	郭祐孟老師	別苑
	23~29 日(週一~日)	19: 30~21: 00	禮誦《法華經》	常住法師	法源寺
	30 日(農曆 4/8)	8: 00~12: 00	浴佛節法會	常住法師	法源寺
5月	13 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	26、27 日(週六、日)	8: 30~翌日 17: 00	佛學專題演講	大航法師	別苑
6月	10 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	24 日(週日)	8: 00~12: 00	假日佛學課—佛教養生觀	道音法師	別苑
	24 日(週日)	14：00~17:30	藥師懺法會暨慶生會	寬謙法師	別苑
7月	8 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	28、29 日(週六、日)	8: 30~翌日 17: 00	「妙雲集聞思班」專題演講 —大乘三系（上）	宏印法師/寬謙法師/呂勝強/黃崧修老師等	別苑
8月	4、5 日(週六、日)	8: 30~翌日 17: 00	「妙雲集聞思班」專題演講 —大乘三系（下）		別苑
	6~15 日	19: 30--21: 00	禮誦梁皇寶懺	常住法師	法源寺
	12 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	19~21(農曆 7/1~7/3)	8: 00~20: 00	盂蘭盆大法會	常住法師	法源寺
9月	9 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	23 日(週日)	8: 00~12: 00	假日佛學課	寬謙法師等	別苑
	23 日(週日)	14：00~17: 30	藥師懺法會暨慶生會	寬謙法師	別苑
10月	14 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	27、28 日(週六、日)	8: 30~翌日 17: 00	「八識規矩頌」專題演講	寬謙法師	別苑
11月	11 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	24、25 日(週六、日)	8: 30~翌日 17: 00	志工聯誼參訪之行	寬謙法師	別苑
12月	9 日(週日)	8: 00~12: 00/~15: 00	水懺法會／志工小組長月會	常住法師	法源寺
	23 日(週日)	8: 00~12: 00	假日佛學課	寬謙法師等	別苑
	23 日(週日)	14:00~19: 00	藥師懺法會／護法暨志工年會	寬謙法師	別苑

◎ 歡迎參加，敬請預先報名；課程及活動詳細內容請參閱每期季刊
誠徵護法會員每月 1000 元，將可免費參加所有法會活動

財團法人覺風佛教藝術文化基金會
收支表（89.08～89.10）

項目	金額	小計	總計
收入			1,123,737
經常性收入		610,821	
會費收入－功德箱	61,613		
會費收入－助印雜誌	6,660		
會費收入	449,698		
活動收入	78,050		
供養三寶	3,500		
法會收入	4,500		
道場維護收入	6,800		
其他收入		514,916	
利息收入	3,932		
贊助圖書館	456,000		
其他收入	50,840		
賑災收入－921震災	4,144		
支出：			1,129,973
經常性支出		1,076,186	
鐘點費	93,000		
薪資支出	349,925		
文具用品	20,489		
郵電費	56,841		
水電・瓦斯費	90,515		
雜誌出版費	287,314		
運費	185		
修繕費	9,395		
保險費	10,872		
交際費	10,920		
影印費	10,610		
講義費	6,180		
手續費	1,895		
管理費	30,882		
活動支出	88,288		
其他支出		53,787	
捐贈相關單位	40,000		
雜費	13,787		
本期虧損			4,236

感謝「榮譽會員」長期護持道場
(依姓名排序)

文宜文　王小莉　王玉如
王俐文　江細李　吳金英
呂劍榮　呂麗滿　李芳珠
李俊梅　李桂秀　李國楨
李進生　李榮宗　李碧斷
杜清標　周　奇　周雪娥
周華坦　周蓉輝　周禮紅
林世釧　林志成　林和彥
林念徵　林昌炫　林鎮正
林秋梧　林振輝　林碧雲
林燕芍　林寶楨　邱顯展
施良璋　洪國欽　徐茂安
徐啟輝　涂永昌　張永青
張恬君　張俊彥　張飛麟
張素珠　張健鎮　張淑霞
張鳳尾　張麗卿　曹仲華
莊博文　許明財　許榮豐
郭怡伶　郭明澄　郭彥廷
郭順宇　郭寬裕　陳　川
陳月英　陳　珍　陳丁妹
陳世男　陳志銘　陳家隆
陳峰明　陳素卿　陳梅香
陳國欽　陳華芳　陳鈴珠
陳慧玲　陳聰明　陳繡金
陳麗華　陸丕立　彭宗逖
彭進釦　彭瓊袞　曾煥鍾
湯智能　馮慶宇　馮蕾諭
黃木蘭　黃志寶　黃良銘
黃秀琴　黃宗喜　黃芳菊
黃金鳳　黃崧修　黃細王
黃鴻宜　楊子昂　楊奉琛
楊宗憲　楊忠道　楊明星
楊照世　楊瑞珍　楊漢川
楊麗青　葉祖耀　葉淑雲
葉瑞圻　葉義蕙　葉麗娟
詹文玉　廖姿雯　廖德福
廖霞賓　劉千翡　潘秀貞
潘真真　蔡成景　蔡淑花
盧鳳玲　賴仁康　賴甘棠
賴淑玲　戴裕國　戴椿河
謝玉玲　顏玉鸞　龔玉蘭
謝楊彩娥　吳蔡金玉
張黃玉英　彭蔡枝梅

功德錄

會費收入(89 年 8 月至 10 月)

61,613 元
功德箱收入
30,000 元
洪瓔真
20,000 元
江燦騰
14,000 元
陳繡金
13,000 元
無名氏
11,000 元
陳川
10,000 元
彭瓊袞　陳美玲　連俊富　唐喜涓
林和彥　呂劍榮
9,000 元
楊水仙
8,008 元
馬來西亞沙巴佛教會
7,000 元
陳峰明　郭明澄　李芳珠　王玉如
6,000 元
張素珠　張永青　林秋杏　呂碧蘭
吳雅美　吳蔡金玉
5,000 元
賴淑玲　黃秀琴　王健鎮
4,000 元
葉麗娟　葉義蕙　葉祖耀　湯智能
陳世男　許明財　張鳳尾　周雪娥
彭蔡枝梅
3,000 元
釋心航　顏玉鸞　謝玉玲　戴椿河
盧鳳玲　廖姿雯　廖玉鳳　葉淑雲
黃鳳琴　陸丕立　陳鈴珠　陳國欽
陳志銘　陳月英　陳丁妹　莊博文
張飛麟　張恬君　施良璋　林振輝
林秋悟　林昌炫　周華坦　李榮宗
李桂秀　江細李　文宜文　張黃玉英
2,000 元
鄭筠臻　鄭秀珠　蔡政儒　潘真真
趙芝震　詹文玉　楊漢川　楊照世
楊明星　黃細王　黃春惠　黃志寶
陳梅香　張健鎮　邱仙月　林鎮正
林義焜　杜清標　余玉嬌
1,500 元
蘇一杏　廖霞賓　廖福春　郭麗雯
廖陳金嬌
1,200 元
邵美菱
1,000 元
願志　羅素珠　蔡玉女　楊宗憲
黃進華　黃奕愷　黃志宏　黃木蘭
曾世杰　陳聰明　陳錦良　陳習日
陳美　陳世欣　郭寬裕　莊相龍
梁秀娟　張詠茹　張振台　殷絹惠
徐茂安　紀怡君　邱菊貞　宏德
申一中　古國正
800 元
廖榮華
600 元
蘇家慶　陳鍾香紅
500 元
蔡峻豪　蔡秀華　黃振明　梁志剛
柯秀貴　邱世松　林秀玲　吳昊儒
吳昊軒　童莊月娥
450 元
林采萱
440 元
蔣昭燁
300 元
廖忠獻　溫木蘭　楊家生　郭美鈴
郭佳燕　莊子毅　莊子寬　林玉英
朱添敏　朱玉櫻　朱玉琴　朱元寶
朱元宏　王薰雅
250 元
張高能　張葉玉貞
200 元
林逸玲　林佩琪

助印雜誌

1,000 元
彭瑞蘭　游美惠　郭彩鑾　李坤明
劉藁藁　法明寺
500 元
林惠珠
160 元
陳柏蒼

贊助圖書館

350,000
陳慧玲
100,000
無名氏
3,000
林惠珠
2,000
盧鳳玲
1,000

贊助專題演講

2,000 元
黃　璇　謝妙炫　郭文章　林　照
賴甘棠　孫淑賢　郭美惠　李明輝
1,500 元
殷絹惠　無名氏
1,000 元
田萬頂　陳燕興　呂信雄　顏玉鑾
邵瑞香　劉玉珍　宏　賢　葉步進
陳惠如　洪麗鳳　郭錦坤　鄭津津
學　由　葉秀娘　無名氏
600 元
邱仙月　胡洛川　鄭吳珍慧
700 元
田萬頂
500 元
陳信雄　蕭裕民　黃炳勇　張婉妙
楊秀真　曹仲華　李璧苑　王信娘
陳玉焰　王源森　周美華　陳梅香
三寶弟子　宏祥　黃貞蘭　陳志銘
邱彩蓮
300 元
無名氏　劉玉梅　劉秀梅　陳寶鳳
100 元
劉小菁　李鳶英　盧石蒜　鄭貴月

法會收入

1000 元
學　菊　田萬頂　宏　律　張清木
500 元
殷絹惠

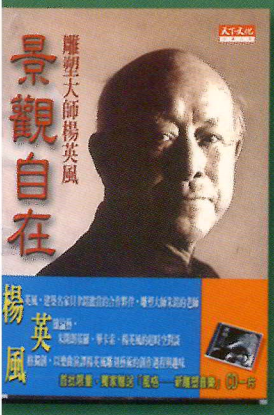
活動收入-三日尋燈

1500
愛華音樂　概念文化

活動收入-志工聯誼

10000
林瑞月
2000
莊博文
1000
宏　祥　學　譽　宏　宣　學　尼
張婉妙　學　名　圓　真　學　農
願　受　願　慈　學　菊　陳文興
陳金猜　何啟檀
黃崧修
500
學宣

【出版訊息】



景觀自在～雕塑大師楊英風

雕天地山水　塑般若大慧

祖慰 著

(425頁．25開平裝)

定價380元

● 新書特價300元



楊英風「太初」回顧展專輯畫冊

釋寬謙　主編

(256頁．菊8開彩色精裝)

定價1000元

●新書特價 900元



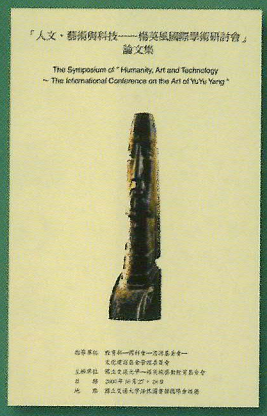
楊英風六一～七七年創作特展專輯畫冊

釋寬謙　主編

(200頁．菊8開彩色精裝)

定價800元

●新書特價700元



人文、藝術、科技楊英風國際學術研討會論文集

釋寬謙 主編

(320頁．菊8開平裝)

定價500元

●預約特價 350元



北涼石塔研究

殷光明 著

(360頁．菊8開平裝)

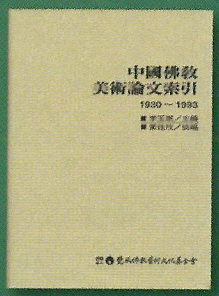
定價 800元



1998佛教建築設計與發展國際研討會議實錄暨論文集

(290頁．菊8開平裝)

定價 500元



中國佛教美術論文索引

1930～1993

(725頁．16開精・平裝)

平裝 800元 ．精裝1200元



中國古佛雕

哲敬堂珍藏選輯

(245頁．8開彩色精裝)

定價2500元



【風格】CD 從外景到內觀

陳建台 博士作曲

定價300元

CD+32頁簡介

寬謙法師弘法錄音帶目錄

備註：60分鐘每卷50元，90分鐘每卷75元，歡迎請購。

學佛真好	11卷／60分鐘	藥師經講記	23卷／60分鐘
印度佛教思想史	58卷／60分鐘	八識規矩頌	17卷／90分鐘
心經	14卷／90分鐘	唯識三十頌暨八識規矩頌	28卷／60分鐘
地藏菩薩本願經（台語）	29卷／60分鐘	成佛之道	28卷／60分鐘
寶積經講記	38卷／90分鐘	緣起性空看人生	6卷／60分鐘
金剛經講記	27卷／60分鐘		

法源寺別苑九十年度每月專題活動表

1月

「跨世紀耳根圓通篇」專題演講暨座談會 | 12月31日~1月1日(週日、一)／9: 00~翌日17:30
主講人：寬謙法師／啞行居士／奕睆居士／賴信川老師　主持人：丁敏教授

2月

十日慧學《印度之佛教》 | 1日~10日／8: 30~16: 50　地點：法源寺
主講人：悟殷法師　輔導人：寬謙法師

3月

《金剛經》概要 | 24~25日(週六、日)／8: 30~翌日12: 00，下午2: 00~5: 30　藥師懺暨慶生會
主講人：普獻法師

4月

「永不褪色的法相」大悲觀音的圖像與意義 | 21、22日(週六、日)8: 30~翌日17: 00
主講人：郭祐孟老師

5月

佛學專題演講 | 26、27日(週六)8: 30~翌日17: 00
主講人：大航法師

6月

假日佛學課~佛教養生觀 | 24日(週日) 8: 00~12: 00，下午2: 00~5: 30　藥師懺暨慶生會
主講人：道音法師

7月

「妙雲集聞思班」~大乘三系（上） | 28、29日(週六、日)8: 30~翌日17: 00
主講人：宏印、寬謙法師、呂勝強、黃崧修老師等

8月

「妙雲集聞思班」~大乘三系（下） | 4、5日(週六、日)8: 30~翌日17: 00
主講人：宏印、寬謙法師、呂勝強、黃崧修老師等

9月

假日佛學課 | 23日(週日) 8: 00~12: 00，下午2: 00~5: 30　藥師懺暨慶生會
主講人：寬謙法師等

10月

「八識規矩頌」專題演講 | 27、28日(週六、日) 8: 30~翌日17: 00
主講人：寬謙法師

11月

志工聯誼參訪之行 | 24、25日(週六、日)8: 30~翌日17: 00
主講人：寬謙法師

12月

假日佛學課 | 23日(週日) 8: 00~12: 00，下午2: 00~7: 00藥師懺暨護法、志工年會
主講人：寬謙法師等



◎ 歡迎參加，敬請預先報名
◎ 不定期活動將另行通知，常態課程及活動詳細內容請參閱P.4~10，P54
◎ 誠徵護法會員每月1000元將可免費參加所有法會活動

法源寺別苑　新竹市林森路176號6樓　電話：03-5216190-1　傳真：03-5233314